

## Los grupos minoritarios estarán fuertemente representados en su Gobierno

**INCLUIRA EN LAS ESFERAS DE PODER A PERSONAS QUE POR RAZON DE SEXO O RAZA ESTUVIERON EXCLUIDAS HASTA AHORA**

WASHINGTON, 7. — El Presidente electo de los Estados Unidos, Jimmy Carter, dijo ayer que los grupos minoritarios estarán "fuertemente representados" en su Gobierno.

Carter precisó que una de las prioridades de su Administración será incluir en las esferas de poder a personas que por razón de su sexo o raza han estado excluidas hasta ahora del Gobierno.

El Presidente electo afirmó incluso que las minorías estarán representadas en una proporción mayor a la que correspondería por

una relación numérica con el resto del país.

Carter afirmó que estos grupos relegados serán los únicos que recibirán de él favores especiales, porque comprometió su palabra con ellos durante la campaña electoral que le llevó a la Presidencia.

"No hay una sola persona en los Estados Unidos que pueda decir que le he prometido un puesto en el Gobierno", afirmó durante una entrevista con un grupo de periodistas en su pueblo de Plains.

Vestido con chaqueta y pantalón vaqueros, Carter comentó con los periodistas aspectos de la campaña electoral, pero rehusó responder a cuestiones al margen de ese tema.

El Presidente electo dijo que la prensa le trató "muy bien" durante estos últimos meses, pero se quejó de que la televisión dio una consideración preferente a su rival Gerald Ford.

Añadió que los debates televisados le ofrecieron la oportunidad de superar esa desventaja y gracias a ellos pudo evitar quizá una derrota en las elecciones.

A pesar de la importancia que adjudicó a los debates en su triunfo final, Carter dijo que "no necesariamente" accederá a discutir con su rival en las elecciones de 1980.

El Presidente electo afirmó que nunca dudó de su victoria, aunque reconoció que después del primero de los tres debates inició "erróneamente" una campaña de ataques al Presidente Ford.

En sus declaraciones a los pe-

riodistas, Carter dijo que Ford ha hecho un "buen trabajo" en la Casa Blanca porque ha restaurado la confianza en la presidencia. (Pasa a la página 5)

## EL MINISTRO MARROQUI DEL EXTERIOR, EN MADRID

● No hizo declaraciones a los periodistas

MADRID, 7. — El ministro marroquí de Asuntos Exteriores Ahmed Laraki ha llegado a las 5,30 de esta tarde al aeropuerto de Barajas, procedente de Rabat, en tránsito de su viaje de Nueva York, donde asistirá a la asamblea general de las Naciones Unidas.

El señor Laraki que hizo el viaje a bordo del vuelo regular de la "Cía. Royal Air Maroc" fue recibido por el embajador de su país en Madrid señor Filali, segundo jefe de Protocolo del ministerio español de Asuntos Exteriores señor Agullar, y otras personalidades.

El ministro marroquí no hizo declaración alguna a los periodistas que aguardaban su llegada en el aeropuerto madrileño. Limitándose a mirar a los informadores y a las cámaras de TV, que esperaban en la sala de prensa.

Minutos antes de su llegada, el embajador marroquí había indicado a los periodistas la imposibilidad de conseguir algún tipo de declaración por parte del señor Laraki. — (Cifra).

**HOJA** *El*  
**LUNES**  
Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV LUNES, 8 NOVIEMBRE 1976 PRECIO 12 PESETAS  
NUMERO 1.533 Depósito legal C-4 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

## Eduardo Carriles: "Nuestras dificultades son serias, pero no invencibles"

**"Saldremos de ellas haciéndoles frente con entereza y solidaridad" ● "El Gobierno persigue atenuar la inflación sin incurrir en el estancamiento económico"**

MADRID, 7. — "Refiriéndonos al conjunto de la situación actual, nuestras dificultades son serias, pero no invencibles —desde luego, circunstanciales— y saldremos de ellas haciéndoles frente con entereza y solidaridad", manifiesta el ministro de Hacienda, Eduardo

Carriles, en el número de hoy del diario Madrileño "Ya".

"Aunque, por supuesto —continúa diciendo—, no somos precisamente el único país que las padece y el pueblo español no es inferior a ninguno en su capacidad de encararse serenamente con las dificultades. Nuestra confianza en el futuro, tanto en el orden económico como en el político, es total y pleno".

Respecto a la política económica que el Gobierno persigue, afirma, el señor Carriles, que es la de "atenuar la inflación sin incurrir en el estancamiento económico. Un propósito de esta complejidad exige que el Gobierno conserve el control de las magnitudes monetarias de una manera extremadamente cuidadosa, pero no rígida, atendiendo siempre a la evolución de la coyuntura y teniendo muy presente las necesidades de financiación de las empresas".

Otro tema que aborda es el de la reforma fiscal, sistema al que califica de "pieza esencial del sistema político y económico en su conjunto, en el que están en juego temas absolutamente vitales para la vida de un país" y que los trabajos que ha ido realizando su Ministerio a lo largo de los años

sobre el tema, serán de enorme utilidad para que sea afrontado por el país "en las instancias y en el momento político y económico adecuado".

Por otra parte el Ministro de Hacienda destaca tres aspectos de la reforma fiscal como fundamentales. "El primero es que la expectativa o la misma necesidad

(Pasa a la página 5)

## Explosión en las oficinas de "Cubana de Aviación", en Madrid

Los daños son considerables

MADRID, 7. — Un artefacto explosivo estalló esta madrugada en las oficinas de la "Cubana de Aviación", sita en la Avenida de José Antonio, número 45, sin que hubiera que lamentar víctimas aunque los daños son considerables.

Se desconoce por ahora la identidad del autor o autores y los móviles del atentado. — (CIFRA).

## Dieciséis iraníes, muertos a causa de un terremoto

● DESTRUIDAS TODAS LAS CASAS DE UNA LOCALIDAD

TEHERAN, 7. — Doce personas han resultado muertas y 21 heridas a consecuencia de un fuerte temblor de tierra registrado en la provincia de Jorasan, situada al nordeste de Irán; informa la agencia de noticias "Pars".

El seísmo, que alcanzó una intensidad de cinco grados en la escala de Richter, afectó a la zona meridional de la provincia a las 5'30 (hora española).

Los equipos de rescate han declarado que la aldea de Vandek es la más afectada, dado que se encuentra en el epicentro del terremoto. Los equipos de rescate

han recogido doce cadáveres de entre los escombros.

Añade la agencia "Pars", que todas las casas de Vandek han quedado destruidas. También quedaron afectadas, aunque en menor cuantía, las localidades de Qayen y Birjand y otras aldeas, si bien en estas no hay que lamentar desgracias personales.

El León y el Sol Rojos, organización similar a la Cruz Roja ha enviado medicinas, alimentos y tiendas de campaña a las zonas afectadas.

Hace ocho meses se produjo un

(Pasa a la página 5)

## OTRO PUNTO "VOLO" AYER DE RIAZOR

Se lo llevó el Alavés al empatar con el Deportivo: 2-2



No puede decirse que vayan bien las cosas para el Deportivo en la presente Liga. Ya son tres los puntos perdidos en Riazor, como consecuencia de otros tantos empates, el último conseguido ayer por el Alavés, al término de un partido emocionante por la incertidumbre del resultado. Núñez y Merlo marcaron para el Deportivo y Urquía y Baena lo hicieron por parte del Alavés, que fue siempre adversario difícil. La foto de Quián recoge el instante previo a la consecución del primer gol blanquiazul, a poco de iniciarse la contienda. Parecía que la victoria resultaría fácil para los locales, pero después hubo que conformarse con el empate, viendo como otro punto "volaba" de Riazor.

## VD. NO TIENE POR QUE SER CALVO

Por qué no hace un esfuerzo para volver a tener cabellos de nuevo?

Tenemos muchos años de experiencia en la sustitución de cabellos. Hemos tenido la suerte de lograr que muchos cientos de clientes puedan lucir de nuevo una cabellera tan natural como la suya propia. Desde su primera visita, nuestro equipo de profesionales, altamente cualificados, comenzará científicamente el proceso.

Con el Sistema Svenson de sustitución de cabellos, está al alcance de cualquiera volver a tener una completa cabellera. Si Vd. duda puede que nunca se llegue a decidir.

La caída del cabello no se corrige por sí sola y en una cabeza calva no volverá a crecer pelo.

Entonces ¿Por qué esperar?. Decídase ahora.

Venga a visitarnos y permítanos hacer un estudio de su cabello COMPLETAMENTE GRATIS y ofrecerle nuestro consejo para su caso particular. Una vez que lo hayamos estudiado juntos, Vd. decidirá.

En LA CORUÑA el sistema SVENSON es realizado exclusivamente por

**CESAR** Hair Center  
Cantón Grande, 16-17 - 9.º F y G  
Tel. 22 26 00  
De 9'30 a 19'30 horas

Centros en España:

MADRID Tel. 225 59 36	BARCELONA Tels. 218 71 96 97	BILBAO Tel. 424 32 59
SEVILLA Tel. 27 35 64	VALENCIA Tel. 322 01 00	MALAGA Tel. 22 22 34

Dos películas de la semana anterior resisten el paso de los días y permanecen aún en cartelera, justificando así la buena acogida del público. Sus títulos son: "Algún voló sobre el nido del cuco" y "El silencio". Ambas tienen calidad para su prolongada programación.

En cuanto a las novedades de los últimos días en nuestras pantallas, digamos que han sido seis en total, según la siguiente relación de films: "Nevada expres", "El luchador", "Vidas sin barrera", "Prohibido saber" y "Libertad provisional".

El nombre de Charles Bronson figura como protagonista en dos de estas realizaciones, hecho demostrativo de la plena actividad de un actor triunfante, llegado a los puestos de figura cinematográfica tras una carrera profesional de constante progreso.

Por Manuel de Sauterrián

EN "El luchador", película norteamericana de acción violenta, Charles Bronson crea un tipo duro y al mismo tiempo de humanos sentimientos, en torno al cual gira una historia de la crónica negra de Nueva Orleans, allá por el año 1929, cuando imperaban el contrabando y la prosti-

tución, siendo espectáculo favorito de las gentes, las peleas ilegales de boxeo en plena calle. Todo ello ha sido bien aprovechado por el director Walter Hill, para conseguir un relato cinematográfico dotado de gran rudeza expositiva, como consecuencia de la desesperación violenta de los personajes que provocan situaciones de estallidos temperamentales. En realidad, la película parece concebida en función de la presencia de Bronson, interpretando un tipo casi mítico, secundado por otro veterano como James Coburn, ambos en una labor excelente.

"NEVADA expres" es el otro film en el que Charles Bronson interviene como protagonista. Su personaje se repite en cuanto a los perfiles que le caracterizan, aunque las situaciones y los escenarios sean distintos. Esta vez la acción transcurre en el Oeste americano, durante el año 1873, cuando un tren militar se dirige a Fort Humbolt. La presencia en el mismo del sheriff de aquella zona, para conducir a un peligroso criminal, origina no pocas incidencias que van desde muertes misteriosas a los accidentes por sabotaje, pasando por las luchas, persecuciones, presencia de los indios y todo lo necesario para que la trama interese al espectador, entre emociones y peligros que viven los protagonistas.

Y seguimos con el ambiente del "western" para referirnos a "Vidas sin barrera", aunque en esta ocasión la orientación temá-

tica se dirija más al estudio psicológico de los personajes principales que a los tópicos habituales del género. Las imágenes cuentan la historia de dos amigos que roban ganado por aburrimiento, considerándose víctimas de las desigualdades sociales. Sin grandes alardes técnicos, Frank Perry, logra una película solamente pasable.

"PROHIBIDO saber" es un film "para" la familia Trintignant, ya que Nadine (Marquand) Trintignant ha dirigido a su marido, Jean-Louis; a su hermano, Serge Marquand y a su hija Marie. O sea que todo queda en casa. Pero la verdad es que la familia Trintignant no puede sentirse satisfecha de los resultados artísticos, pues la mezcla temática de intrigas policíacas y repercusiones políticas conduce a un relato de nebulosas intenciones, contado morosamente, lo cual deriva en seguro aburrimiento. A esto contribuye la grandilocuencia del lenguaje cinematográfico que emplea la señora Trintignant, con acusada tendencia a la petulancia para narrar una mayoría de sucesos sin el menor interés.

La única película española de este lote de estrenos de la semana es "Libertad provisional", que fue galardonada con la Concha de Plata a la mejor producción nacional, en el último Festival de

San Sebastián. Ello evidencia el bajo nivel de nuestro cine, ya que se trata de una comedia corriente, realizada rutinariamente por Roberto Bodegas, sobre un tema de subido erotismo, expuesto a base de escabrosas escenas. Conchita Velasco incorpora a una vendedora de libros a domicilio, que termina su gestión en la cama con los compradores, ante la complacencia de su amante particular. Y así, hasta el final.

## desde mi BUTACA

Charles Bronson intérprete de dos películas de la semana: "Nevada expres" y "El luchador"

LA SEÑORA DE TRINTIGNANT DIRIGE A CASI TODA SU FAMILIA EN "PROHIBIDO SABER"

### TEATRO ROSALIA CASTRO

Una prostituta ocasional y un delincuente ensayan una nueva forma de amor.

"LIBERTAD PROVISIONAL" (Eastmancolor)  
Concha VELASCO, Patxi ANDIÑON  
5-7'45-10'30.— Mayores 18 años

### CINE RIAZOR

HOY: 5-8 y 10'30 (Mayores 18 años y de 14 acompañados)

¡ESTRENO IMPRESIONANTE!  
El mundo oscuro de la trampa, la estafa y la prostitución, en una película fuerte, recia y dura en la acción.

"EL LUCHADOR" (Color)  
Charles Bronson, James Coburn, Jill Ireland.

### CINE PARIS

HOY: 4-6-8 y 10'30 (Mayores 18 años y de 14 acompañados)

¡EXCEPCIONAL ESTRENO!  
Una mujer de cualquiera... liberada a la buena voluntad de su abogado defensor.

"PROHIBIDO SABER" (Color)  
Con: Jean-Louis Trintignant y Bernadette Lafont

### CINE REX

HOY: 6-8 y 10'30 (Mayores 18 años)

¡GRAN ÉXITO!  
¡Acción! ¡Acción! ¡Acción!

— en —  
"JARRY EL FUERTE" (Color)  
Con: Clint Eastwood, Christine White

### CINE ALFONSO MOLINA

¡Un refinado asesino a sueldo!

JAMES BOND 007 EL HOMBRE DE LA PISTOLA DE ORO  
Roger Moore, Christopher Lee  
5,30-8-10,30. - (Mayores 18 años)

## MARUX

SALA DE FIESTAS

HOY LUNES, UN INCOMPARABLE ESPECTACULO DE VARIEDADES

GRAN BALLET DANNY JOSEPH AND LES GIRLS SHOW

Baile moderno

EVA LA ZINGARA

Baile español

JENNY CAINE

Vedette sexy

RAKIA HILLAL

Danza oriental

BALLET LOLITA DE MONOVAR

HAVALA

Sugestiva supervedette, striptease...

Sensacional éxito de MARY MARKOS

Extraordinaria supervedette frívola, pícara... y muy sexy

ORQUESTA

LOS MARISCALES

Pase UNA de la madrugada

# Timeband

T-220

poli-carbonate  
6 Funciones:  
Horas, minutos, segundos, mes, día, sincronización automática mes-día. Oscilación mensual = 5 segundos.



T-331

cromado señora  
6 Funciones idénticas al anterior.



T-231

cromado  
6 Funciones idénticas al anterior.



TC-411

LCD  
8 Funciones:  
Horas, minutos, segundos, mes, día, sincronización automática mes-día, luz e intermitencia de datos. Oscilación mensual = 5 segundos.



## el revolucionario reloj digital

HISPANICA DE CONTRATACION, S.A.  
Marqués de la Ensenada, 14. Centro Colón.  
Tel. 4104962. Madrid-4.

Garantía absoluta durante 1 año.  
37 modelos diferentes desde 2.660 Ptas.  
Mod. T 220

## BANCO EN EXPANSION

precisa

### PERSONAL TITULADO

para

### Promotores de Negocio

Se ofrece:

Condiciones económicas a convenir  
Formación inicial a cargo de la Entidad

Preparación con vistas a ocupar puestos directivos  
Ingreso en la plaza de preferencia de los candidatos  
**Preferencias:**

Estudios universitarios a nivel de Titulado Superior o de Grado Medio.

Experiencia en gestión comercial o vocación decidida hacia este campo

Interesados escribir indicando datos personales, historial académico y profesional, así como dirección postal y telefónica, acompañando fotografía tamaño carnet, al apartado de correos n.º 566 de La Coruña.

Las solicitudes en las que no figuren todos los requisitos anteriormente señalados serán desestimadas.

Recepción de solicitudes hasta el 12-11-1976.

SEDF/P.P.O. - 5-106



BEIRUT, 7. — Las facciones beligerantes que se combaten duramente entre sí desde hace 18 meses en el Líbano han vuelto a contender en duros combates y en duelos artilleros por cuarto día consecutivo — hoy, domingo —, especialmente en el sector de Beirut mientras que circulan rumores de que el presidente de la República, Elías Sarkis, pueda estar considerando la declaración del estado de emergencia, a fin de facilitar el despliegue de la fuerza de seguridad y disuasión pan árabe.

De medios del Palacio Presidencial ha trascendido que Elías Sarkis, encargado por los demás Jefes de Estado árabes de comandar una reforzada fuerza disuasoria pan árabe que imponga la paz al país, se dirigirá a la nación por televisión y radio a las 20,30 (19,30, hora española) de hoy, domingo.

Esas fuentes dicen que el primer mandatario, que se hizo cargo del poder el 23 de septiembre último, revelará los detalles del plan de paz que resuelva la guerra civil. Elías Sarkis se ha pasado toda esta semana que termina hoy preparando la cumplimentación de ese plan.

Tanto los periódicos de derecha como de izquierda estiman

## Sarkis declarará el estado de emergencia en el Líbano

Tratará de imponer un toque de queda y de prohibir "manifestaciones militares" • Los combates en Beirut son más intensos que nunca

que el presidente de la República declarará el estado de emergencia en toda la nación, y que, por lo tanto, tratará de imponer un toque de queda y de prohibir "manifestaciones militares", a fin de que la fuerza disuasoria pan árabe de treinta mil hombres pueda desplegarse más fácilmente por las zonas de combate y cumplimentar el plan de pacificación.

En el plan se establece, entre otras cosas, la retirada de todos los individuos armados a las posiciones que ocupaban antes de que la contienda estallara el trece de abril de 1975, reabriéndose así un camino mejorado hacia la

adhesión plena de los palestinos al acuerdo de El Cairo, de 1969, en el que se organizaron las relaciones entre palestinos y libaneses.

Por otra parte, un portavoz del bando cristiano - derechista dio cuenta de dos enconadas batallas libradas una cerca del Museo Central, en el área del único punto de tránsito entre las líneas divisorias entre el sector falangista del Este de Beirut y la zona occidental de la capital, en poder de los musulmanes de izquierdas, y la otra, en el eje de las Galerías Simaane, en los suburbios del Sudeste de la plaza.

En el resto del país, se ha in-

formado de que se han registrado combates en las serranías centrales del Líbano y en el norte de la nación.

Un portavoz del mando de la milicia falangista notificó que los presentes combates, que son una continuación ininterrumpida de los que empezaron ayer, sábado, proseguían durante la mañana de hoy, domingo. Añadió el portavoz que los choques eran de un empujamiento y una ferocidad que, incluso durante el resto de la campaña, han sido raras.

En el plano político y diplomático, el encargado de Negocios de los Estados Unidos, George Lane, que se ha entrevistado con dirigentes cristiano - derechistas en el Este de Beirut desde el viernes, reanudó sus contactos hoy, y mantuvo conversaciones con líderes religiosos.

## PERTURBAN LA MISA de monseñor Lefebvre

Difundieron por altavoces los coros del Ejército Rojo

RUAN (Francia), 7. — La misa

que el obispo tradicionalista mon-

señor Lefebvre celebró hoy en un garaje de Ruan, fue perturbada hoy por los vecinos que difundieron al mismo tiempo por altavoces los coros del Ejército Rojo Soviético.

Los periodistas fueron también víctimas de cierta tensión que reinaba en los alrededores del garaje: los copropietarios del local les impidieron la entrada y algunos jóvenes que asistían a la ceremonia amenazaron a los reporteros gráficos con romperles las cámaras si persistían en su intento de sacar fotos en la calle en el momento en que los fieles tradicionalistas acudían a la misa.

El obispo suspendido "a divinis" celebró el oficio ante unas 300 personas, como el local era exiguo, la voz del ex arzobispo de Dakar fue retransmitida a la calle por medio de altavoces.

Monseñor Lefebvre afirmó en su sermón: "No podemos abandonar la tradición". A continuación, citando a San Atanasio, pronunció la frase siguiente: "Poseéis nuestras iglesias y nuestros templos, pero nosotros hemos conservado la fe católica".

El obispo de Econe mantiene su posición intransigente en lo que respecta a sus funciones. El sábado, manifestó en Ruan que estaba decidido a no ceder y a cumplir su misión hasta el fin. Hoy domingo, ilustró sus palabras celebrando de nuevo una misa, no obstante su suspensión. "La última respuesta que recibí de Roma no me da esperanzas, pero espero a pesar de todo, que un día se despejará el horizonte. No quiero abandonar mi camino por el simple hecho de encontrar delante la niebla", ha dicho monseñor Lefebvre quien manifestó su intención de no ordenar a ningún obispo, pero sí a algunos sacerdotes antes de que termine el primer semestre de 1977 (fin del año escolar en los seminarios). — (EFE).

## Las tropas rhodesianas expulsadas de Mozambique

ALERTA ENTRE LAS FUERZAS MOZAMBIQUEÑAS

MAPUTO (Mozambique), 7. — Las últimas tropas rhodesianas que participaron en la operación llevada a cabo la semana pasada contra los campamentos de guerrilleros nacionalistas en Mozambique, han sido expulsadas de la provincia de Tete, informa la Agencia de Prensa mozambiqueña.

Las tropas de Mozambique "dominan ahora la situación totalmente", añade la Agencia.

Afirma el comunicado que "los movimientos de tropas racistas a lo largo de la frontera mantienen a las fuerzas de Mozambique en estado de alerta". — (Efe).

## DR. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y genitourinarias Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Diatermia. Onda corta.

EDIFICIO LA ESPUMA 4.º-B. Teléfono 222756

## Vayamos por partes



### Espacio

Las furgonetas Renault 4 se han pensado por partes, para lograr un buen conjunto.

Su piso plano, la amplitud de su puerta y su gran espacio interior, aumentan considerablemente su capacidad de carga.

Pero las furgonetas Renault 4 ofrecen, además, su trampilla superior, sobre la puerta trasera. Para facilitar la carga y el transporte de los objetos de mayor altura.

Y no olvide las muchas posibilidades de decoración publicitaria de su carrocería.

### Comodidad

Las furgonetas Renault 4 están equipadas con asientos confortables, suspensión independiente por barras de torsión, amortiguadores hidráulicos y dirección de cremallera.

Para que además de ser cómodas para cargar, lo sean también para circular.

### Mecánica

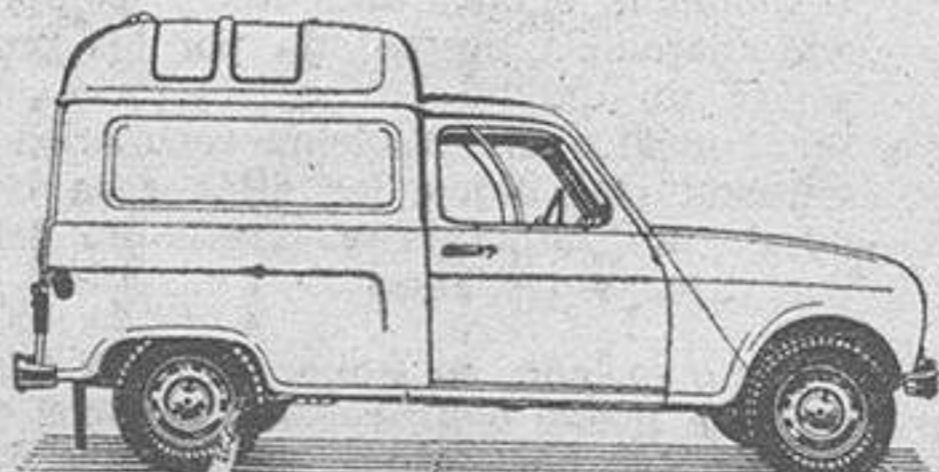
Lo más importante. Con un motor de 852 cm<sup>3</sup>.

Para ofrecer potencia, dureza y rapidez a cambio de un bajo consumo: 6 litros cada 100 km. a 65 kilómetros-hora de media, en terreno semi-accidentado.

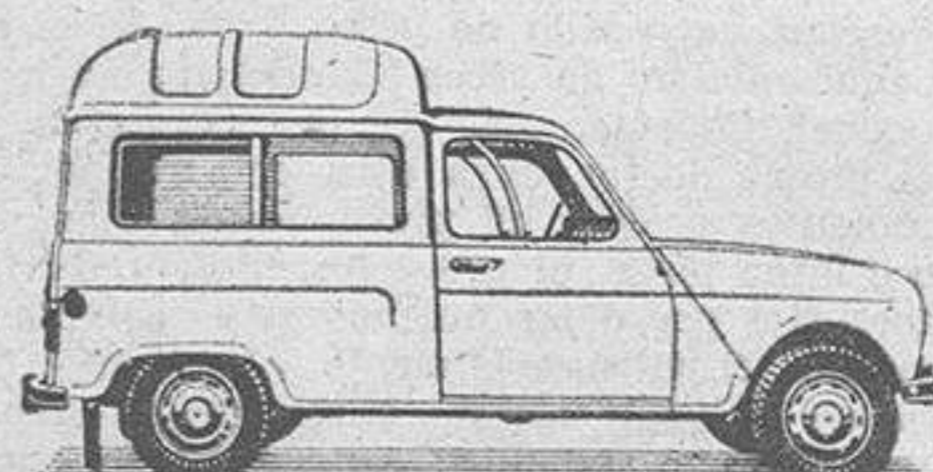
Lo que completa su gran rentabilidad.



Renault 4 furgoneta  
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.



Sobreelevada  
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.



Sobreelevada acristalada  
Para carga o pasajeros.  
Cristales laterales deslizables.

## RENAULT 4 furgonetas

Un trío cargado de ventajas

## Charlas-coloquio, recital de canciones gallegas y desfile de modelos

### Actividades a desarrollar por la Sociedad Recreativa, Cultural y Deportiva de Sada

La Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva de Sada ha organizado una serie de actividades a desarrollar durante noviembre actual.

El sábado hubo una charla sobre "La Falange hoy", a cargo de don David Jato Miranda, acto que estuvo concurridísimo.

Para el viernes, a las siete y media de la tarde, se celebrará una segunda sesión de trabajo para tratar de todo lo relacionado con la labor desarrollada por la Sección Cultural. El sábado día 13, dentro del ciclo de charlas-coloquio sobre temas políticos, harán uso de la palabra acerca de "Una alternativa sindical", doña Elvira Souto Preseido, don José Angel García Mén-

dez, don Jesús Antonio Cernadas y don José Luis Ríos Paredes.

Para el sábado 20 se anuncia un recital de Cantigas Líricas Galegas, a cargo de Antón de Santiago, tenor, y de Ramiro Cartelle, pianista, con el siguiente programa: "Meus amores", "Unha noite na eira do trigo", "Adeus a Mariquiña", "Mariñeiros", "A meiga" y otras composiciones.

El sábado 27 se celebrará un desfile de modelos para señoras, con la moda otoño-invierno, y al final habrá una audición musical.

La sociedad está organizando unos campeonatos de ajedrez, dominó, tute y mus.

## DIECISEIS IRANIES, MUERTOS...

(Viene de primera página) importante terremoto en la zona que ocasionó centenares de heridos y muertos.—(EFE).

### AUMENTAN LOS MUERTOS

TEHERAN, 7.— Dieciséis personas han resultado muertas víctimas del terremoto que ha azotado la provincia de Khorassan, en el noroeste del país, el más importante desde hace ocho años.

El número de heridos es considerable, según han informado las autoridades. La zona más afectada ha sido la de Ghaen, a unos 800 kilómetros al sureste de Teherán.

El primer seísmo se ha producido a las 7:32 de la madrugada y ha tenido una intensidad de 6,5 puntos en la escala de Richter. El segundo terremoto se pro-

dujo a las 11 de la mañana (hora local) y ha sido de 4,8 puntos en la misma escala.

Un portavoz oficial ha informado que se han enviado socorros a la zona afectada, ignorándose el número exacto de víctimas y la importancia de los daños debido a las malas comunicaciones.

(EFE)

## Farmacias de guardia para hoy lunes

**SERVICIO DIURNO.** (De nueve de la mañana a diez de la noche). — Don Jorge López Casanegra, Real 63, teléfono 221631. Don Teófilo Batallán Pena, Rubine, 35, teléfono 251646 (zona Riazor). Doña Antonina Fernández García, Villa de Negreira, 48 teléfono 252438 (zona Agra del Orzán). Don Jesús Gustavo Díaz Sánchez, Falperra, 76, teléfono 231917 (zona de La Falperra). D. Jesús Somoza Amor, Travesía de Zapatería, 4, teléfono 208607 (zona Ciudad Vieja). Doña Angela Sofía Somoza Veiga, General Sanjurjo 249, teléfono 287935 (zona Los Castros). Doña María del Carmen Pardo Soto, Barrio de las Flores. Bloque 24, Portal, 3, teléfono 281500 (zona Monelos).

**SERVICIO NOCTURNO.** (De diez de la noche a nueve de la mañana). — Doña Josefina Calvo Estrada, Avenida Finisterre 135, teléfono 252893 (zona Santa Margarita). Don Agustín Castro Castro, Fernández Latorre, 43, teléfono 293902 (zona Cuatro Camirós). Doña Rosa Celia Otero Raña, Calle Bergondo s/n, teléfono 233429 (zona Monelos). Don José Luis Simón García, Castrillón E, 45, teléfono 280563 (zona Castrillón). Don Ramón Varela y Gutiérrez, Ronda de Outeiro, 53, teléfono 232712 (zona Los Millos). Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849. Herederos de don Víctor Vigil Vigil, Cantón Grande, 25, teléfono 222427.

## Eduardo Carriles: "Nuestras dificultades..."

(Viene de primera página) de una reforma fiscal no puede servir de excusa para dejar de agotar las posibilidades que el actual sistema encierra, potenciando la eficacia y la capacidad de imponer su cumplimiento por parte de nuestra administración, aspecto en el que creemos haber hecho ya algunas cosas importantes, cuyos frutos comenzamos a percibir.

"El segundo —continúa el ministro— son los múltiples problemas que plantea la introducción de una reforma fiscal en el cuadro

actual de nuestras transitorias dificultades económicas. El tercero es que debemos abandonar de una vez para siempre la idea simplista y equivocada de que una reforma fiscal es algo que puede ponerse en práctica de una manera instantánea. Presupone una serie de condiciones previas y de medidas sucesivas sin las cuales una reforma fiscal es no solamente traumática, sino inútil y constituye un burdo engaño para el país, que de ninguna manera puede consentir el nuestro".

Refiriéndose a la actual situación de la Bolsa, Eduardo Carriles manifiesta que el Gobierno ha tomado una serie de medidas de estímulo y que "al adoptarlas éramos plenamente conscientes de que los efectos de estas medidas podrían verse circunstancial y temporalmente aminorados e incluso neutralizados por los restantes factores coyunturales que juegan en la Bolsa" y que las medidas complementarias que pueden tomar "tendrán la misma finalidad de potenciar todo sesgo favorable que la evolución de estos factores", cuidando siempre la proyección de los millones de españoles que han invertido sus ahorros en la Bolsa, contra cualesquiera maniobras especulativas, que combatiremos con la mayor energía.

Por otra parte, afirma que "nuestro actual sistema financiero no responde con plenitud a las exigencias de la economía de un país como la España de hoy. Es necesario configurar una estructura más rica y sensible, al modo de la que existe en otros países, que permita la mejor adecuación de los canales de ahorro e inversión a las necesidades de la empresa española e incluso a las necesidades de los particulares".

Sobre las relaciones entre la política y la economía manifiesta el ministro de Hacienda que "la política condiciona a la economía por lo menos tanto como la economía condiciona a la política. Para no quedarnos en la superficie de las cosas, creo que hay que añadir que tanto la política como la economía están a su vez fuertemente influidas por los hábitos sociales y muy especialmente por la capacidad de un pueblo para darse cuenta de la trascendencia social de las conductas individuales". — (Cifra).

## Declaraciones de Jimmy Carter

(Viene de primera página) tras el escándalo "Watergate".

El Presidente electo charló durante 70 minutos con los reporteros antes de viajar a la isla de San Simón para descansar con su familia durante cuatro o cinco días.

Carter hizo el viaje en un avión militar puesto a su disposición por el Gobierno hasta que asuma la Presidencia el próximo 20 de enero.

Durante el vuelo, Carter anunció que antes de fin de mes se entrevistará con el Presidente Ford para discutir la transición de poder.

Pero, sin embargo, no piensa efectuar viajes al extranjero por lo menos hasta que hayan pasado los primeros meses de su presidencia, que dedicará a estudiar problemas domésticos.

Numerosos agentes del servicio secreto acompañan al Presidente electo, que durante sus vacaciones comenzará a perfilar la composición de su Gobierno. Carter ha anunciado que hasta diciembre no se sabrán los nombres de sus ministros.

En la isla de San Simón, situada en el Atlántico, al sureste de los Estados Unidos, Carter se reunirá con alguno de sus colaboradores más íntimos que han preparado numerosos estudios sobre el período de transición y sobre posibles candidatos a la Administración.

Antes de abandonar Plains Carter dijo que no piensa, de momento, trasladarse a Washington, ya que allí le representará en lo que sea necesario su vicepresidente Walter Mondale. — (Efe).

# EL OTOÑO



Estamos en el momento de elegir las prendas para el otoño e invierno. La moda este año viene acompañada de todos los colores,

tejidos y formas, siendo así más fácil elegir. Vea en nuestras plantas los artículos especialmente confeccionados en pana.

**Barros** GRANDES ALMACENES



# el MUNDO DE LOS DEPORTES

## RECUPERA TERRENO EL BARCELONA AL conseguir dos puntos positivos en Sevilla

SE MANTIENE DE LIDER EL AT. DE MADRID, SEGUIDO DEL VALENCIA • EN LA JORNADA DE AYER, OCHO PENALTIS Y DOS EXPULSIONES

**SANCHEZ PIZJUAN**

### Cruyff, en tarde genial, llevó a su equipo al triunfo

SEVILLA, 7.—El Barcelona ha vencido por un gol a cero al Sevilla, en partido disputado esta tarde en el "Sánchez Pizjuán", correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División. Al descanso se llegó con empate a cero.

Buena entrada, pero sin llegar al lleno. Algunas pancartas barcelonistas. Terreno de juego muy irregular.

SEVILLA: Paco; Hita, Gallego, Sanjosé; Rivas, Pulido; Montero, Jaén, Scotta, Rubio y Yiyi. A los 22 minutos de la segunda parte, Cantudo substituyó a Montero.

BARCELONA: Mora; Ramos, Migueli, Olmo; Amarillo, Neeskens; Rexach, Macizo, Cruyff, Asensi y Clares. En el segundo tiempo, Sánchez substituyó a Macizo y a los 36 minutos Carrero reemplazó a Clares.

Arbitró el colegiado Sainz Elizondo. Mostró tarjeta amarilla a Sanjosé, por dura entrada a un contrario y por la misma causa a Migueli. También amonestó a Cruyff por protestar reiteradamente sus decisiones.

El único gol del partido se marcó a los 31 minutos de la segunda parte. Sacó un córner Rexach y Migueli, de potente cabezazo, llevó el balón a la red, adelantándose en el salto a la defensa y al meta sevillista.

El partido ha resultado emocionante en todo momento, muy disputado por los dos equipos, con ráfagas de buen juego, pues ha tenido alternativas en el dominio del centro del campo, y las dos porterías pasaron por apuros.

Con más técnica y mejor juego, el Barcelona estuvo dirigido por Cruyff, magistral en todas sus acciones, pues lo mismo defendía —evitó un remate de Yiyi solo ante Mora— que coordinó el juego en la zona ancha y estuvo muchas veces en punta de remate.

Quizá el defecto sevillista —corregido en el segundo período— fue dejar demasiado suelto al capitán barcelonista en tarde de inspiración del futbolista holandés.

Pudo marcar el Sevilla en dos potentísimos remates de Scotta, a uno de los cuales respondió Mora con una gran parada, y el Barcelona también tuvo sus oportunidades, especialmente en dos ocasiones, una de Neeskens y otra de Cruyff, cuyos remates salieron desviados por poco. Dado el reparto del dominio y las oportunidades, el resultado más justo debió ser de empate.

Destacaron por el Sevilla, Gallego, Hita, Jaén, Pulido y Scotta; y por el Barcelona, Cruyff, sobre todos, seguido de Ramos, Amarillo, Neeskens y Macizo. —(ALPTT.)

### Alocha

Con dos penaltis la Real encarriló su victoria sobre el Santander

SAN SEBASTIAN, 7.—Por tres goles a uno ha vencido la Real Sociedad al Racing de Santander, en partido de Primera División de Liga jugado en el campo donostiarra de "Atocha". Al final de la primera parte el resultado era

de 1-0 favorable a los donostiaras.

Arbitró el encuentro el señor Soriano, del Colegio Castellano, que tuvo una actuación regular.

A sus órdenes los dos equipos formaron así:

REAL SOCIEDAD: Arconada;

Choperena, Gaztelu, Olaizola; Diego, Cortabarría; Idígoras, Zamora, Satrustegui, Murillo y López Ufarte. Este equipo no introdujo cambios en su alineación.

RACING DE SANTANDER: Damas; Lolo (Barrero), Portu, Geñupi; Camus, Arteche; Quinito (Cortabitarte), Díaz, Aitor-Aguirre, Jiménez y Zuviría.

Buena entrada en el campo de "Atocha" y terreno de juego en excelentes condiciones.

Los goles se produjeron así:

Minuto 31 de la primera parte. 1-0. Mano de Lolo dentro del área que es sancionado con penalti. Lo lanza López Ufarte, consiguiendo el primer tanto donostiarra.

Minuto 35 de la segunda parte. Derribo de Arteche a Zamora dentro del área y de nuevo penalti. Lo lanza Gaztelu y marca. Minuto 38.—30. Jugada de López Ufarte, con cabezazo final de Idígoras que establece el 3-0.

Minuto 40.—3-1. Espléndida jugada de Zuviría y remate final de

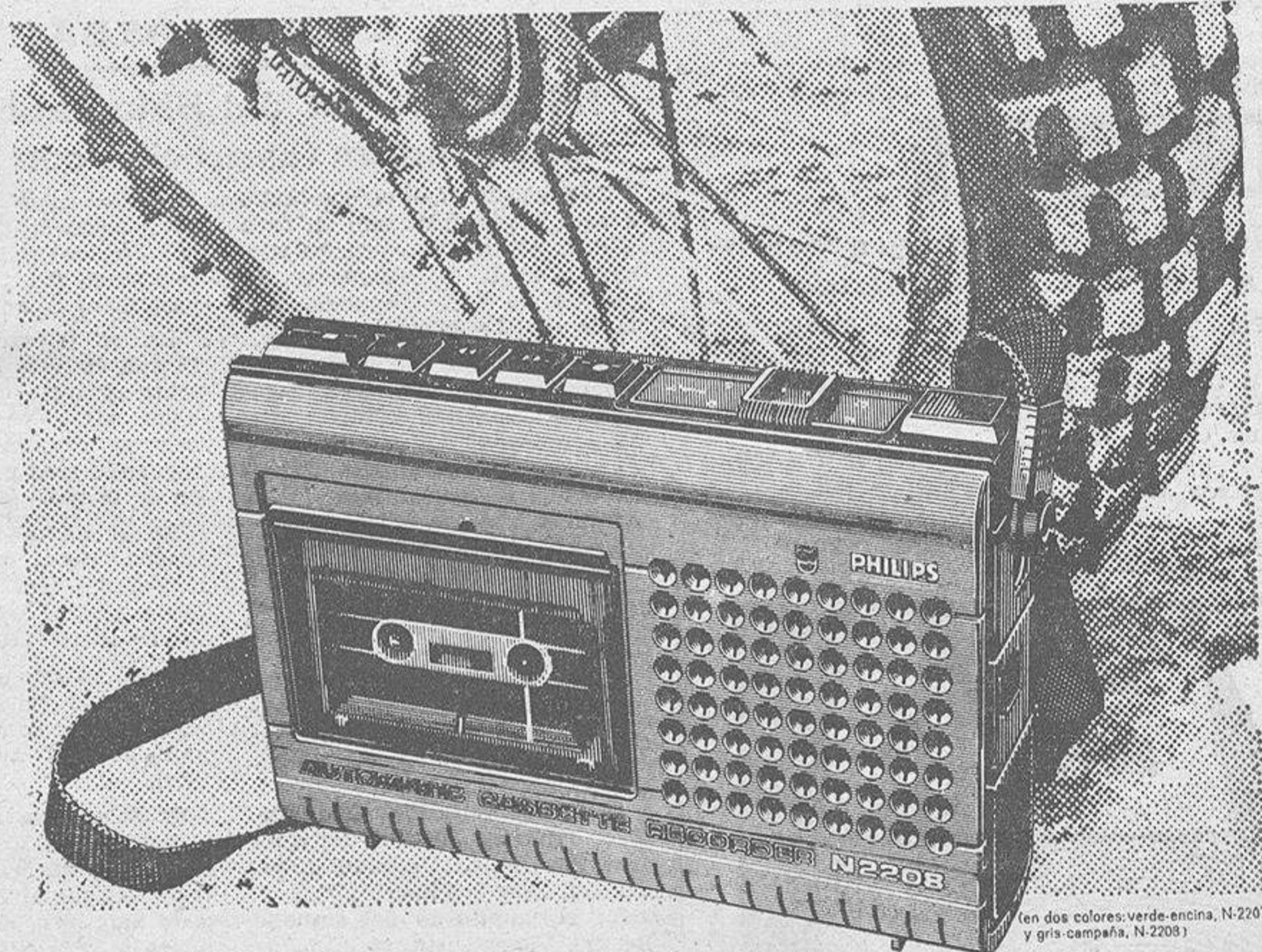
Jiménez, que marca el único tanto del Santander.

El partido ha sido sumamente entretenido, sobre todo en la segunda parte, donde en pocos minutos se consiguieron tres goles.

El Racing de Santander ha gustado mucho por su acometividad y acoso constante.

La Real Sociedad, que por dos penaltis encarriló el resultado, no ha sido el conjunto de otras tardes, pues ha hecho un fútbol a

(Pasa a la página siguiente)



(en dos colores: verde-encina, N-2207 y gris-campana, N-2208)

## el cassette "todo terreno"

El único magnetófono «Todo Terreno» es el ¡NUEVO! cassette PHILIPS: sólido, resistente, de sencillísimo manejo, capaz de captar perfectamente todos los sonidos desde su micrófono incorporado.

Campo o ciudad (pilas o red) un magnetófono lleno de osadía que estará a su lado incluso donde nadie se atreva.



# PHILIPS

el magnetófono del cincuentenario

• JELASA FINANCIA SU COMPRA



# jelasa

JESUS LAGO Y LAGO, S.A.

- Feijoo, 13-15
- Cantón Grande, 22
- LA CORUÑA

Venta, también, en nuestras tiendas de: Betanzos— El Ferrol— Santiago— Lugo— Monforte— Vivero— Orense— Barco de Valdeorras— Carballino— Ribadavia— Puebla de Trives— Pontevedra— Marín— Vigo— Villagarca de Arosa y La Estrada.













GRAFICAS DE RIAZOR



Rodri, el guardameta del Alavés, despeja de puños, oportunamente, en medio de un grupo de jugadores de ambos bandos, salvando así una situación comprometida para su marco.— (Foto Quián)



Núñez acaba de marcar el primer gol del Deportivo, al batir al portero Rodri, cuando iban pocos minutos de juego. En la foto aparece Piris, que acudió también al remate y con el impulso llegó hasta el fondo de la red, tras el balón.— (Foto Quián)

La próxima jornada en regional preferente

- Barallobre - Celanova
Noya - Arenteiro
V. Alegre - Arsenal
Sarriana - At. Orense
Vivero - Cambados
Guardés - S. Martín
Fabrill - Turista
Porriño - Anduriña
Alondras - At. Riveira
Estradense - Lemos

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION
Elche - Bétis, 2-0
Español - Las Palmas, 2-0
R. Sociedad - R. Santander, 3-1
CELTA - R. Madrid, 2-0
Valencia - Málaga, 3-1
Zaragoza - Salamanca, 2-0
Burgos - Ath. Bilbao, 2-2
Sevilla - Barcelona, 0-1
At. Madrid - Hércules, 1-0
CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Table with 10 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Lists teams like At. Madrid, Valencia, Barcelona, etc. with their respective stats.

SEGUNDA DIVISION
Getafe - Sp. Gijón, 1-0
Tarrasa - San Andrés, 3-0
Córdoba - Barcelona At. 0-0
DEPORTIVO - Alavés, 2-2
Oviedo - Valladolid, 2-1
Levante - Jaén, 1-2
PONTEVEDRA - Granada, 1-1 (Sábado)
Castellón - Tenerife, 3-0
Cádiz - Huelva, 3-1
Rayo V. - C. Sotelo, 2-1

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.
Sp. Gijón 10 5 4 1 15 5 14+4
Jaén 10 5 3 2 13 8 13+3
Rayo V. 10 5 3 2 9 8 13+3
Getafe 10 5 2 3 14 9 12+2
C. Sotelo 10 4 4 2 12 10 12+2
Tarrasa 10 4 3 3 11 6 11+1
Córdoba 10 4 3 3 12 8 11+1
Cádiz 10 4 3 3 14 12 11+1
DEPORT. 10 2 6 2 9 10 10
Tenerife 10 4 2 4 11 13 10
Oviedo 10 5 0 5 12 15 10
Huelva 10 4 2 4 9 13 10
Valladolid 10 3 3 4 15 15 9-1
PONTEV. 10 2 5 3 11 12 9-1
Alavés 10 2 5 3 12 14 9-1
Levante 10 3 2 5 11 15 8-2
Castellón 10 2 3 5 12 14 7-3
Granada 10 2 3 5 10 15 7-3
S. Andrés 10 2 3 5 7 11 7-3
Barcel. At. 10 2 3 5 6 12 7-3

TERCERA DIVISION (Grupo primero)
Baracaldo - ORENSE, 3-1.
Guecho - Sestao, 0-2.
Basconia - Guernica, 2-1.
Ensidesa - Bilbao At., 1-1.
C. D. Gijón - AROSA, 3-0.
Langreo - Caudal, 1-1.
GRAN PEÑA - FERROL, 1-1.
LUGO - Torrelavega, 3-3.
COMPOSTELA - Arenas, 3-0 (sábado).
Naval - Laredo, 2-1.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.
Baracaldo 10 5 5 0 17 6 15+5
ORENSE 10 6 2 2 19 10 14+4
Ensidesa 10 6 2 2 19 10 14+4
Bilbao At. 10 5 3 2 12 9 13+3
Torrelav. 10 4 4 2 13 11 12+2
Basconia 10 5 1 4 16 16 11+1
COMPOS. 10 5 1 4 17 18 11+1
LUGO 10 2 6 2 21 18 10
FERROL 10 4 2 4 15 15 10
Caudal 10 2 6 2 6 6 10
D. Gijón 10 3 4 3 12 10 10
Langreo 10 3 3 4 17 17 9-1
Guernica 10 4 1 5 12 13 9-1
G. PEÑA 10 2 5 3 13 17 9-1
Sestao 10 2 4 4 11 11 8-2
Arenas 10 3 2 5 9 13 8-2
AROSA 10 1 5 4 9 14 7-3
Guecho 10 2 3 5 11 21 7-3
Naval 10 3 1 6 14 20 7-3
Laredo 10 1 4 5 10 18 6-4

REGIONAL PREFERENTE
Barallobre - Estradense, 0-1.
Celanova - Noya, 5-2.
Arenteiro - Vista Alegre, 1-0.
Arsenal - Sarriana, 2-2.
At. Orense - Vivero, 3-1.
Cambados - Sp. Guardés, 3-1.
San Martín - FABRIL, 0-0.
Turista - Porriño, 1-0.
Anduriña - Alondras, 7-1.
At. Riveira - Lemos, 1-0.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.
Turista 10 8 1 1 20 6 17+7
Sarriana 10 5 4 1 14 10 14+4
FABRIL 10 5 3 2 18 7 13+3
Anduriña 10 5 2 3 29 12 12+2
Noya 11 4 4 3 19 12 12+2
Porriño 10 6 0 4 14 15 12
Cambados 10 4 3 3 14 12 11+1
Celanova 10 5 1 4 17 17 11+3
At. Rivei. 10 4 3 3 10 13 11+1
V. Alegre 10 4 2 4 18 15 10+2
Arenteiro 10 4 2 4 11 11 10
Sp. Guar. 10 3 4 4 13 14 10
At. Oren. 11 4 2 5 11 14 10-2
Lemos 10 4 1 5 17 12 9-1
Estraden. 10 2 5 3 13 13 9-1
Arsenal 10 2 5 3 11 19 9-1
S. Martín 10 1 5 4 9 13 7-3
Vivero 10 1 4 5 10 22 6-4
Barallobre 10 2 1 7 8 18 5-5
Alondras 10 1 2 7 4 25 4-6



EL SEÑOR

Don Rogelio Ramallo Riveiro

Falleció el día de ayer, a los 66 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales D. E. P.

Su esposa, Carmen Villa Fraga; hijos, Carmen, Rogelio y Martina; hijos políticos, Antonio Prado Freire, Mary Luz Peña Fernández y Miguel Ferrer Sendón; hermanos, Ricardo, Josefa y Rosalia (ausente); hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al entierro, acto que se verificará, a las DOCE Y MEDIA de la mañana de hoy, lunes, en el Cementerio General, así como a los funerales, e Imismo día, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, favores por los cuales quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle de Pastor Díaz, 8-3.º La Coruña, 8 de Noviembre de 1976



EL ILMO. SEÑOR

Don Abel-Eugenio Bueno Monreal

(INGENIERO INDUSTRIAL)

Falleció el día 7 de noviembre de 1976, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

EL COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS INDUSTRIALES DE GALICIA,

RUEGA a sus colegiados una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio, que tendrá lugar hoy, día 8, a las CINCO de la tarde, en el Cementerio General, así como al funeral que se celebrará, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia de las Madres Esclavas del Sagrado Corazón, en Riaza, favores por los que quedará eternamente agradecido.

Casa mortuoria: Calle del Teniente Coronel Teijeiro, 33 (chalet). La Coruña, 8 de Noviembre de 1976



EL SEÑOR

DON JOSE OTERO ORGEIRA

Falleció en el día de ayer, en su casa de Herves, a los 75 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales D. E. P.

Su esposa, Carmen Orgeira Fernández; hijos, Francisco, Claudina, Jesusa, Joaquín, José, Manuel (ausente), Carmen, Gilberto, María y Marina Otero Orgeira; hijos políticos, Dolores Iglesias, José Rilo, Antonio Botana, Josefa Meijide, María Sánchez, Purificación Vidal (ausente), Fernando Fiaño (ausente), Pilar Quintela y Ramiro Gómez; hermano político, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver, hoy, lunes, a las CINCO de la tarde, desde su domicilio a la iglesia parroquial de Santa Marina de Veiga, donde se celebrará el funeral de "còrpore insepulto" por su eterno descanso, y acto seguido recibirá cristiana sepultura en el panteón familiar, por cuyos favores les quedarán eternamente agradecidos.

Herves (Carral), 8 de Noviembre de 1976

# Old Scotch Whisky

## En Getafe, primera derrota del Gijón

### SE MANTIENE FUERTE EL JAEN QUE GANÓ EN EL CAMPO DEL LEVANTE ● HUBO ABUNDANCIA DE PENALTIS Y TAMBIEN EXPULSIONES

**TARRASA - S. ANDRES 3-0 0-0**  
TARRASA (BARCELONA), 7. El Tarrasa ha derrotado al San Andrés por el tanteo de tres goles a cero, en encuentro disputado esta tarde en el estadio "Abad Marcet" correspondiente al campeonato nacional de Liga de Segunda División.

El primer tiempo se cerró con empate a cero goles.

Ficha técnica.

Arbitro el señor Jiménez Sánchez del Colegio murciano.

TARRASA. — Vallespir; Nieto, Borote, Jiménez; Ovejero, Gonzalo; Bío, Planas, Cruz-Carrascosa y Domenech.

SAN ANDRES. — Bertomeu; Font, Moya, Paquito; Casassas, Tovar; Pepe Juan, Cortés, Martín (Guiachello), Díaz (Martí-Filosía); Felipe.

Goles: Todos marcados en la segunda parte.

6 minutos: Bío aprovecha una falta lanzada por Planas para marcar el uno a cero.

21 minutos: medio centro de Bío que Cruz Carrascosa, de cabeza, envía al fondo del portal barcelonés, era el dos a cero.

34 minutos: penetración de Nieto, cede a Cruz Carrascosa y este, desde lejos, envía un tremendo disparo que entra en el marco de Bertomeu. Tres a cero y resultado definitivo.

Primer tiempo de fútbol brioso pero carente de técnica en el que la táctica eminentemente defensiva del San Andrés logró maniatar a la vanguardia del Tarrasa; no obstante, en la segunda parte el cuadro local logró serenar su juego, y el tres a cero que cerró el marcador no refleja la superioridad de los locales sobre los visitantes. El Tarrasa jugó de forma rápida y con enorme codicia en la vanguardia mientras que el San Andrés se limitó a defenderse.

**OVIEDO-VALLADOLID, 2-1 (0-1)**  
OVIEDO, 7. — En partido correspondiente al Campeonato de Liga de Segunda División, el Oviedo ha vencido al Valladolid por dos goles a uno. Al descanso se llegó con ventaja visitante de un gol a cero.

Arbitró Díaz Agüero, del Colegio Cantábrico, y tuvo una regular actuación. Mostró tarjeta amarilla a Tono por pérdida de tiempo y a Salvi por juego peligrosos, y a Jaquet por juego peligroso, y a Dujkovic por parar el balón con las manos fuera del área.

**OVIEDO.** — Dujkovic; Laguna, Vicente, Maxi; Jaquet, Val Llobera; Ortuondo, Iriarte, Galán, Javier, Alarcón (Mariano).

**VALLADOLID.** — Lacer; Toño, Avelino, Santos; Docal (Salvi), More; Palacios (Diez) Mellado, Landaburu, Puig, Rusky.

En el minuto 35 de la primera parte, Rusky gana la acción a Vicente y Maxi, y cuando el portero ovetense iniciaba la salida, disparó colocado, consiguiendo el tanto del Valladolid.

En el minuto quince de la segunda parte, Galán consigue el empate al rematar a puerta vacía un pase de Iriarte.

En el minuto 35, nuevamente Galán, marca, consiguiendo el segundo gol del Oviedo, tras lanzar un penalti con que había sido castigado el Valladolid por mano clara de Docal, para evitar que el balón se colase en su portería.

Difícil y apretada victoria la conseguida por el Real Oviedo

frente al Valladolid, que ha sido el equipo más fuerte que pasó por la capital asturiana en la presente temporada.

La primera mitad fue de dominio absoluto de los vallisoletanos, que incluso pudieron haber aumentado su ventaja en el marcador.

En la segunda parte el oviedo cambió por completo su fisonomía y dominó a su rival, aunque éste no se entregó en ningún momento.

Por el Valladolid destacaron Landaburu, Docal y Rusky.

Por el Oviedo los mejores fueron Galán, Iriarte, y Val Llobera. — (Alfil).

**GETAFE - GIJÓN, 1-0 (1-0)**  
MADRID, 7.— Por un gol a cero, el Getafe venció al Sporting de Gijón, en encuentro correspondiente al campeonato nacional de la Liga de Segunda división, disputado esta mañana en el campo municipal de "Las Margaritas" que registró un lleno impresionante.

**GETAFE:** Cervantes; Chiqui, Cruz, Amunarriz; Salmerón, Alfonso; Romero, Escalante, Salazar, Zambrano y Javi.

Tras el descanso Narris salió por Romero.

**SPORTING:** Castro; Redondo, Núñez, Doria; José Manuel, Joaquín; Killer, Ciriaco, Quini, Mesa y Ferrero.

A los 23 y 35 minutos de la segunda mitad, Fanjul y Toni sustituyeron a Ciriaco y Doria, respectivamente.

Arbitró el señor Fandós Hernández, colegiado valenciano, que tras una primera parte en la que cometió bastantes errores, mejoró en la continuación en una labor acertada. Mostró tarjetas amarillas a los locales Zambrano y Chiqui, y al visitante Núñez en el primer periodo. A Redondo y a Killer, a este por reiterar en la protesta le mostró la roja decretando su expulsión a los 32 minutos de esta segunda parte.

El solitario gol del encuentro que suponía la victoria del Getafe, subió al marcador cuando se jugaba el último minuto del primer tiempo. Salazar bota un saque de esquina desde la izquierda. Núñez al despejar el esférico lo estrella en el poste. En el rechace se caen este y Javi. El lateral gijónés en el suelo toca el balón con la mano. El arbitro sin dudarle decreta el máximo castigo. Protesta airadamente Núñez y le es mostrada la tarjeta. Javi lanza el penalti raso y al ángulo izquierdo del meta Castro, logrando así el uno a cero definitivo.

El Sporting de Gijón, perdió esta mañana su imbatibilidad, pero justificó su indudable condición de líder de Segunda División.

Jugó el cuadro astur un excelente primer tiempo, en el que llevó siempre la iniciativa, limitándose el conjunto local a contener el empuje del equipo astur, encajando el gol que suponía la derrota en jugada desgraciada de Núñez, que fue uno de los jugadores más destacado de este partido.

En la segunda mitad, el Sporting bajó sensiblemente en su rendimiento, lanzándose al ataque, por lo que dejó muchos huecos que determinaron una serie de contragolpes peligrosísimos del conjunto local, en los que el meta Castro, en intervenciones inspiradas evitó que la derrota del Sporting fuese más amplia.

A los tres minutos de la segun-

da mitad, Quini malogró un penalti por zancadilla de Zambrano a Killer, que neutralizó muy bien el meta Cervantes.

Por el Sporting, Castro la figura del encuentro, con Doria, Núñez, Joaquín, Ciriaco y Mesa. Quini y Ferrero estrechamente marcados no pudieron lucir su auténtica categoría.

Por el Getafe, espléndido Cervantes, con Salmerón y Zambrano, con sobresaliente para todos en el segundo tiempo.— (ALFIL)

**CADIZ - HUELVA: 3-1 (1-1)**  
CADIZ, 7. — Por tres goles a uno ha vencido el Cádiz al Recreativo de Huelva, en partido de Liga de Primera División. En el descanso el marcador registraba empate a uno.

**CADIZ:** Santamaría; Cuiñas, Botubol; Blanco (Catalán), Urruchurtu; Villalba, Carvallo. Quino, Ibáñez y Mane (Cortés).

**RECREATIVO DE HUELVA:** Alonso; Paniagua, Ortiz, Isabelo; Bonet, Espárrago; Lapi, Torres, Rivero, Andrés y Martín (Gallequito).

Arbitró el Castellano señor Santos de la Parra, que fue muy protestado. Mostró tarjeta amarilla a Isabelo, Cuiñas, Bonet y Lapi.

A los 5 minutos Blanco, al rematar un centro de Villalba, conseguía el primer gol, empatando Isabelo, en el minuto 30, al transformar un penalti.

Tras el descanso a los 2 minutos Ibáñez, también de penalti, adelantaba nuevamente el marcador, y en el minuto 13 centro de Mane y Quino, de cabeza, establece el definitivo resultado.

Tras unos minutos de acoso iniciales, en los que el Cádiz consiguió su primer tanto, reacción el Huelva y se nivelaron las fuerzas.

Pero tras el descanso volvió el Cádiz a salir decidido y logró dejar resuelto el choque en los primeros quince minutos, con dos nuevos goles que pudieron ser tres, de no rechazar la madera un durísimo disparo de Villalba.

Por el Cádiz han destacado Villalba, Rosado y Carvallo. Y por el Recreativo Torres, Ortiz y Andrés fueron sus mejores hombres.— (Alfil).

**LEVANTE-JAEN, 1-2 (0-1)**  
VALENCIA, 7.—El Levante ha perdido ante el Jaén, por dos goles a uno, en partido de Segunda División jugado esta tarde en el nuevo estadio azulgrana.

**LEVANTE.** — Barrie; Martínez Miro, Sierra; José, Antonio González; Alberto, Alvarez, Solano, Guri, Queremon y Lloret.

En el minuto 14 del segundo tiempo, Balciscueta salió por Alberto.

**JAEN.** — Aguinaga; Martín Vila, Laría, Sánchez; Angel, Monterde; José Luis, Lacalle, Flores, Machado y Zubitur.

En el minuto 28 del segundo tiempo, Expósito sustituyó a Lacalle y, en el 39, Nano a José Luis.

Arbitro, señor Barbosa, gallego. Regular. Se complicó bastante la vida. Señaló un penalti injusto contra el Levante.

En el minuto 22 del primer tiempo, falta al borde del área que ha sacado Sánchez y José Luis, tal como venía, remató a las mallas.

En el minuto 13 del segundo tiempo, jugada de toda la delantera del Jaén. Llega el balón a Flores, lo levanta por encima de Sierra, y cuando caía lo empalma e la escuadra. Gol de antología.

En el minuto 20, balón que centra Lloret y Balciscueta, completamente sólo, marca por alto. Hubo tarjetas blancas a Queremon, Flores, Monterde, Zubitur y Sierra.

El partido ha sido dominado claramente por el equipo visitante, que jugó mejor que su adversario. Los jienenses se han mostrado muy peligrosos en el contragolpe, del que supieron sacar el fruto necesario, y supieron defenderse con acierto, ante un Levante que sólo logró acercarse con peligro al portal de Aguinaga en la última hora.— (ALFIL)

**CORDOBA-BARCELONA ATLETICO, 0-0**  
CORDOBA, 7.—Con empate a cero ha finalizado el encuentro entre el Córdoba y el Barcelona Atlético disputado esta tarde en el Estadio Municipal de "El Arcángel", correspondiente a la Segunda División.

**CORDOBA:** Molina; Pablo, Marín, Salas; Varó, Delgado; Calero, Abelenda, Burguete, Oñega y Rivero.

**BARCELONA ATL.** — Castell; Pérez, Mina, Estella; Nicolás, Corominas; Emillo, Casas, Herbera, Moret y Mercader.

A los 22 minutos del segundo tiempo Martínez sustituyó a Moret y a los 36 Majo a Mercader.

Faltando cuatro minutos para finalizar el encuentro se retiró lesionado Emillo.

Dirigió el partido el colegiado castellano señor Mayoral, que tuvo una discreta actuación. Mostró tarjeta amarilla en el minuto 32 de la segunda parte a Martínez.

Partido muy disputado, de poca calidad, por la incertidumbre del resultado. El conjunto local dominó territorialmente a su rival, pero su mayor veteranía fue contrarrestada por la juventud y fuerza física del cuadro catalán, que se defendió con seguridad e incluso organizó numerosos contraataques, creando bastante peligro ante la portería defendida por Molina. El partido no tuvo mayor relieve y es justo el reparto de puntos porque las jugadas peligrosas estuvieron repartidas con igualdad.

Destacaron en el Barcelona Castell, Mina y Corominas; en el Córdoba Marín y Salas. — (ALFIL)

**CASTELLON-TENERIFE: 3-0 (2-0)**  
El Castellón venció por tres a cero al Tenerife, en el encuentro de Segunda División que ambos disputaron esta tarde en el "Estadio Castalia", que registró media entrada, en tarde nublada alternada con claros.

Arbitro, Bove Frías, del Colegio Aragonés, estuvo bien.

Alineaciones:

**CASTELLON.** — Racic; Martín, Santos, Ramos; Severino, Subirats; Corrales, Alfonseda (Salvatierra), Cioffi, Lleida y Faubell.

**TENERIFE.** — Bertinat; Juan Miguel, Fernández, Julio (Pepito); Marín, Román (Toño); Medina, Maciel, Jorge, Gilberto e Illán.

El primer tiempo terminó ya con ventaja castellonense de dos goles, conseguidos en el minuto 8, el primero, por Racic, de penalti, señalado por el arbitro al ser zancadilleado Alonso dentro del área, y en el 17, por Cioffi, casi sin ángulo de tiro, aprovechando un pase en profundidad de Alonso.

En la segunda mitad, a los 33

minutos, Alonso cerró la cuenta, rematando de cabeza un córner lanzado por Faubell.

El equipo local, que sacó hoy una alineación un tanto revolucionaria, cuajó el mejor partido de la temporada. Contribuyó bastante a ello el madrugador gol conseguido a raíz del penalti hecho sobre Alonso, que dio confianza a los jugadores locales en sus posibilidades.

**RAYO-C. SOTELO: 2-1 (1-0)**  
MADRID, 7.—El Rayo Vallecano ha vencido por dos goles a uno al Calvo Sotelo de Puertollano, en el partido de fútbol disputado esta mañana en el estadio del equipo madrileño. Al final de la primera parte el resultado favorecía al equipo local por un gol a cero.

**RAYO VALLECANO.** — Alcazar; Anero, Uceda, Luna; Manolito, Macua; Francisco, Guzmán, González, Felines, Alvarito. En la segunda parte, Rial sustituyó a Francisco.

**CALVO SOTELO.** — Franco; Fabián, Mendoza, Lobo; Pedrito, Lequizamón; Bautista, Chone, Odair, Nuevo, Molina. En el segundo tiempo Claudio salió por Molina y en el minuto 30 Waldo por Mendoza.

Minuto 25.—Francisco recibe un pase desde la izquierda y empalma desde el borde del área, batiendo a Franco. Uno a cero.

Minuto 70.—Rial recoge un centro en profundidad de Felines y consigue marcar el segundo tanto de su equipo. El gol fue protestado por los jugadores del Calvo Sotelo, por estimar que Rial se encontraba en fuera de juego.

Minuto 83.—Odair consigue el gol del honor, al rematar un rechace del portero arista.

El encuentro fue arbitrado por el colegiado Pes Pérez (aragonés), que tuvo una mala actuación siendo muy protestado por el público. No supo cortar el juego duro a pesar de las ocho tarjetas que enseñó, siete de ellas en el primer tiempo, además de una roja a Fabián, por acumulación de dos tarjetas amarillas.

Comenzó atacando el Calvo Sotelo, por lo que el Rayo pasó momentos de apuro hasta que supo sacudirse el dominio consiguiendo el primer gol en una gran jugada que culminó Francisco enviando el balón a la red. Poco antes de finalizar la primera parte el mismo Francisco falló un penalti al detener el lanzamiento del guardameta Franco.

En el segundo tiempo el Rayo acorraló al equipo visitante a pesar de los peligrosos contraataques del Calvo Sotelo. En uno de estos contragolpes Odair falló dos claras oportunidades de gol. Sin embargo, el Rayo, gracias al buen juego de sus extremos sobre todo de González, perdió asimismo dos claras oportunidades por mediación de Anero y luego Rial, que recogiendo un rechace del portero a tiro de González envió el balón fuera por muy poco.

La expulsión de Fabián que se produjo en el minuto 19 del segundo tiempo, fue un error arbitral ya que este último tenía ya una amonestación y el que la tenía en realidad era Luna del Rayo Vallecano.

Al final y gracias al gol de Odair la reacción del club de Puertollano hizo pasar apuros al Rayo, pero la defensa del equipo local neutralizó a los delanteros.

## El próximo miércoles partidos de la segunda eliminatoria de Copa

Al Deportivo le corresponde desplazarse a Lugo ● El Pontevedra recibirá al Almería y el Compostela jugará en Huelva

El próximo miércoles, día 10, se jugarán los partidos de ida de la segunda eliminatoria de la Copa, con arreglo al siguiente calendario, establecido federativamente mediante sorteo:

Betis-Sestao.  
Hércules-Talavera.  
Guernica-Rayo Vallecano.  
Tudelano-Calvo Sotelo.  
ORENSE-Salamanca.  
Castellón-Calahorra.  
Burgos-Lérida.  
Málaga-Linares.  
Granada-Castilla.  
Osasuna-Valladolid.  
Algeciras-Cádiz.  
Gerona-Levante.

Ceuta-Barcelona Atlético.  
Huelva-COMPOSTELA.  
PONTEVEDRA-Almería.  
Pegaso-Getafe.  
Mirandés-Elche.  
Zaragoza-Tarragona.  
LUGO-DEPORTIVO.  
Jerez-Córdoba.  
Guecho-Alavés.  
Reus-CELTA.  
Las Palmas-Murcia.  
Huesca-Gijón.  
Valencia-Oviedo.  
Tarrasa-Sevilla.  
Mallorca-Real Sociedad.  
Los partidos de vuelta de esta eliminatoria, se jugarán el 12 de febrero próximo.

### TENIS

## RUSIA, EXCLUIDA DE LA COPA DAVIS POR SU BOICOT POLITICO A CHILE

PARIS, 7.—El comité de organización de la Copa Davis, de tenis, reunido hoy en París, decidió excluir a la Unión Soviética de la competición de 1977.

Esta decisión se tomó después de que los soviéticos se negaron a enfrentarse a Chile, en las semifinales de la Copa Davis del presente año por razones políticas.

Y el comité de dirección de la Federación Internacional de Lawn Tennis (FILT) reunido hoy en París, decidió excluir de la "Copa de la Federación 1977" a varios equipos femeninos que se habían retirado de competiciones en 1976 por motivos políticos.

Se trata de los equipos de la URSS, Checoslovaquia, Hungría y Filipinas.

## EN LA OLIMPIADA DEL AJEDREZ, ESPAÑA VENCIO A NORUEGA: 2,5-1,5

Nuestro equipo femenino se impuso a las alemanas federales

HAIFA, 7.—España se impuso a Noruega, por dos puntos y medio a uno y medio en la undécima jornada de las Olimpiadas de Ajedrez, que se disputan en esta: En esta jornada se dieron los siguientes resultados:

Holanda, 2; Alemania Federal, 2.

Inglaterra, 3; Suecia, 1.  
Estados Unidos, 3; Suiza, 1.  
Argentina, 2; Israel, 1 (una aplazada).

Canadá, 3; Islandia, 1.  
País de Gales, 1'5; Chile, 1'5 (1).  
Colombia, 3; Austria, 1.  
Filipinas, 2'5; Australia, 1'5.  
España, 2'5; Noruega, 1'5.  
Finlandia, 3; Luxemburgo, 1.  
Escocia, 2'5; Paraguay, 1'5.  
Irán, 1'5; Dinamarca, 2'5.  
Tailandia, 1; Nueva Zelanda, 3.

Bélgica, 2'5; Costa Rica, 1'5.  
Guatemala, 3; Bermudas, 1.  
Uruguay, 2'5; Irlanda, 1'5.  
Francia, 1'5; Italia, 1'5 (1).  
Venezuela, 3'5; Guernsey, 0'5.  
Bolivia, 2; Mónaco, 2.  
Japón, 3'5; Antillas Holandesas, 0'5.  
Andorra, 2'5; Papua, 1'5.

Islas Feroe, 3'5; Islas Virgenes Estadounidenses, 0'5.

De la décima jornada se registró el siguiente resultado:

País de Gales, 2'5; Bélgica, 1'5.

En la décima ronda de la competición femenina se dieron estos resultados:

Israel, 2'5; Estados Unidos, 0'5.  
Australia, 1'5; Holanda, 1'5.  
Inglaterra, 1'5; Dinamarca, 1'5.  
España, 2; Alemania Federal, 1.

Resultado correspondiente a la novena ronda:

Inglaterra, 2'5; Holanda, 0'5.—(ALFIL).

## Fútbol televisado durante el mes de noviembre

Según la programación anticipada de Televisión Española, los partidos de fútbol contratados para ser transmitidos, son los siguientes:

Domingo, día 14: Real Madrid-Real Sociedad, desde el Estadio Bernabeu, a las ocho de la tarde.

Domingo, día 21: At. de Madrid-Sevilla, desde el Estadio Vicente Calderón, a las ocho de la tarde.

Estos dos partidos corresponden al Campeonato Nacional de Liga.

El domingo, día 28, el habitual partido de Liga televisado, será sustituido por un resumen filmado de varios partidos de la jornada, al igual que ya se hizo en una ocasión, anteriormente.

Al margen de estos espacios dedicados a los encuentros de Liga el miércoles 17 del actual mes, a las 16:45, será transmitido el partido internacional Italia-Inglatera, correspondiente a la fase previa de la Copa del Mundo de Fútbol.

"Bienaventurados los que mueren en el Señor..."



EL ILMO. SEÑOR

## Don Abel-Eugenio Bueno Monreal

(INGENIERO INDUSTRIAL Y LICENCIADO EN DERECHO)

Falleció en el día de ayer, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, Ilma. doña María Ferreiro Cas telo; sus hijos, doña Mercedes, don José Manuel y don Manuel Crisanto Casariego; su hermano, Emmo, señor don José María, cardenal-arzobispo de Sevilla; su madre política, viuda de Ferreiro; sus hermanos políticos y demás familia, RUEGAN lo encomienden al Señor.

El entierro será en el Cementerio Municipal, a las CINCO, y el funeral, a las OCHO Y MEDIA, en la iglesia de Las Esclavas de Riazor.

(Los arzobispos de Sevilla y Santiago con ceden las indulgencias acostumbradas)  
(Funeraria Apóstol)



LA SEÑORA

## Doña Estrella Gómez Gagiao

(VIUDA DE CASTINEIRAS)

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus hijos, Daniel, Maruja, Domingo y Carmen; hijos políticos, José, Carmen y Luis; hermanos, Francisco y Daniel Gómez Gagiao; hermana política, Rita; nietos, sobrinos y demás familia, RUEGAN la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio Parroquial, acto que tendrá lugar hoy, lunes, día 8, a las TRES Y MEDIA de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: Reborica - Aranga

Aranga, 8 de Noviembre de 1976



EL SEÑOR

## Don Jesús García Juncosa

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

SU ESPOSA, ANA MARIA LOPEZ CRIA DO; HIJAS, ANA MARIA Y MARIA JESUS; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto de sepelio al Cementerio General se efectuará, a las CUATRO de la tarde del día de hoy. El funeral se celebrará en la iglesia de Santa Margarita, el martes, día 9, a las TRECE horas.

Casa mortuoria: Santiago de la Iglesia, 1-2.º Izq.

La Coruña, 8 de Noviembre de 1976

(NO SE RECIBE DUELO)

(Pompas Fúnebres, S.A.)



EL SEÑOR

## Don Francisco Rivas Lorenzo

(SOCIO APODERADO DE HIJOS DE FRANCISCO GARCIA, S.L.)

Falleció en Padrón, el día 7 de noviembre, a los 78 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, Josefa Ageitos Sevilla; hijos, Francisco, Manuel y Josefa; hijos políticos, María Angeles Barros García y Jesús Taboada Blanco; hermanas, Isabel y Juana; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al funeral de "còrpore insepulto", que tendrá lugar, hoy, lunes, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago de Padrón, y seguidamente al traslado de sus restos mortales al cementerio municipal de Santa Eugenia de Riveira, por cuyos favores les anticipan gracias.

Casa mortuoria: General Franco, 34

Padrón, 8 de Noviembre de 1976

(LA FAMILIA NO RECIBE)

(Funeraria Santa Lucía)



EL SEÑOR

## Don Francisco Rivas Lorenzo

(SOCIO APODERADO DE HIJOS DE FRANCISCO GARCIA, S.L.)

Falleció en Padrón, el día 7 de noviembre, a los 78 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

LA RAZON SOCIAL Y EL PERSONAL DE LA EMPRESA,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al funeral de "còrpore insepulto", que tendrá lugar, hoy, lunes, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago de Padrón, y seguidamente al traslado de sus restos mortales al cementerio municipal de Santa Eugenia de Riveira, por cuyos favores les anticipan gracias.

Casa mortuoria: General Franco, 34

Padrón, 8 de Noviembre de 1976

(LA FAMILIA NO RECIBE)

(Funeraria Santa Lucía)





## PANORAMA FERROLANO

# Cómo ahorrar energía con las bombillas encendidas

EL FERROL. — A raíz de las medidas restrictivas anunciadas por el Gobierno (que no han sido muy bien acogidas, por cierto), las calles de las ciudades, al menos las de Ferrol, resultan un tanto sombrías de noche, y desde luego, mucho menos atractivos los escaparates.

Pero como de lo que se trata es de ahorrar, el que más y el que menos padece esta falta de iluminación con un elevado grado de resignación y que todo discurre por mejor camino. Tiempos de las vacas gordas vendrán, pues incluso podemos soñar con que nos toquen las quinielas, que están alcanzando todos los récords habidos y por haber (otra buena señal de ahorro). Y no digo lo de las quinielas para consumir más luz, que tampoco sería ninguna idea descabellada. Además, lo de la luz, y los gallegos no nos debiera preocupar demasiado, ya que llevamos un largo mes de lluvias y tenemos muchos y grandes embalses (para el alumbrado, que es de lo que estamos tratando).

Cuando se toman estas medidas de gran trascendencia y se-

rias, que por otra parte afectan a la mayoría de los habitantes (menos a los que tienen muchísimo dinero, que son los menos), a uno le gusta informar al público de cómo se están llevando las cosas. Quizás por una deformación profesional en más de una ocasión he mirado hacia las ventanas, a altas horas de la noche (no olvidemos que nuestra labor se desarrolló también, de noche), a ver cuántos hogares de una manzana, por ejemplo, tenían luces encendidas.

No sé si por lo de la televisión (que no siempre termina a las once y media en punto, tampoco hay que exagerar), o porque realmente se han tomado en serio estas restricciones, se ahorra en conciencia, es decir, conscientemente. Pronto los contadores de las empresas eléctricas nos darán más datos precisos, pero tengo la ligera impresión de que el consumo ha disminuido.

Lo que ya no acierto a comprender tan de pasada (siempre hay razones), es cómo se puede ahorrar energía, luz, con las bombillas encendidas. Pues esto pasa en algunas calles de la ciudad departamental, que mientras

el ciudadano contribuyente (esperemos que las estadísticas avalen el comentario) pone cierto empeño en consumir menos, se encuentran iluminadas a pleno día, como se dio el caso en la calle Real (bien visible), y en la calle María (también muy frecuentada, en donde lucían varios focos a la hora de hacer esta información (cinco de la tarde)). Pero hay más. Mientras unos escaparates están, según "marca la ley, otros en cambio, brillan que da gusto, y todo hace suponer que, o no se enteraron (cosa rara en cuestiones económicas), o si lo saben, desconocemos los motivos a no ser (el negocio es el negocio), que se aprovechen de la publicidad que les pueda dar la exhuberación de luz ante los focos de sus vecinos apagados.

Claro que éstos son los menos, pero si sumamos una bombilla a otra bombilla el consumo aumenta pues, que yo sepa, no hay ningún método que permita encender bombillas y ahorrar luz al mismo tiempo. Si lo hay, díganlo, que muchos se lo agradeceremos.

## RUA DEL VILLAR UNA LECCION DE DESPISTE

El agua caía a torrentes sobre la ciudad cuando busqué refugio entre el bullicio del "Mezquita". Al sentarme, vi como desde un vecino cercano, un señor me miraba con insistencia. Al poco tiempo vino hacia mí y, después de darme unas palmadas cariñosas en la espalda, me dijo con cierta euforia:

--Mi querido amigo; cuántos años sin verte! ¡Y qué bien te conservas!... Te conocí nada más pisar el umbral de este café de tantos recuerdos para mí, a pesar de mis largos años de ausencia.

Y, acto seguido, me presentó a su esposa y a sus dos hijos, rubios como trigo de Castilla. Luego, prosiguió:

--¿Recuerdas, amigo mío, los tiempos de nuestras partidas al dominó en este mismo lugar que nos acoge ahora, en las cuales nos jugábamos un humilde café que sabía a bellotas cocidas? Bueno, hombre, bueno. Yo, desde que planté la carrera y abandoné esta entrañable Compostela, jamás dejé de recordaros con afecto, especialmente a Paulino Caramuxo. Por cierto, ¿qué fue de Paulino?

--Pues, si te he de ser sincero, en mi vida oí tan eufónico nombre.

--No me digas que no conociste a Paulino Caramuxo, un rapaz más ingenioso que el que asó la manteca.

Mi interlocutor se recreó luego en el recuerdo de sus profesores de Facultad y de sus compañeros que hoy se encuentran diseminados por la geografía hispana; de sus amores y de sus ratos de guitarra y canto en la penumbra del "Sete Velo". Después continuó:

--Encuentro a Compostela muy desconocida. El Ensanche me parece una monstruosidad. En los solares que hoy ocupa, ¿cuántos partidos de fútbol tenemos jugado, amigo mío! Tú lo hacías, creo, de portero. Sin embargo, el de mayor habilidad era, sin duda, el gran Faustino Tomelloso. ¿recuerdas?

--Yo? Ni idea.

--Si, hombre, sí; aquel que luego fichó por el Payosaco. ¡Qué tiempos! Y tampoco me olvido de la figura patriarcal de don Cirilo, el viejo sacerdote que arrastraba multitud de creyentes a su misa de once, en las Animas, porque terminaba el oficio en menos que canta un gallo.

--Sería don Quinciano.

--Eso, eso, don Quinciano.

La verdad es que llegó el momento en que creí sufrir de amnesia. Con mucha habilidad fui sonsacándole algunos detalles que me abrieran luz a su personalidad, aunque no pude conocer más que su naturaleza ferrolana y que residía en Orense, pues, hasta el camarero David, que posee el don de la indagación más absoluta, se encogió de hombros cuando le pregunté algunos datos del "currículum vitae" de tan extraño personaje.

Cuando la lluvia había amainado, mi supuesto amigo decidió marcharse. Y mientras iba poniendo la gabardina, me fue haciendo un canto de devoción hacia mi persona:

--Y ya saber, querido Tolete, donde me tienes a tu disposición, para lo que gustes mandar. Los viejos amigos como nosotros no pueden olvidarse nunca.

--¿Yo, Tolete?

Sí, sí, Toletino, que aún no has perdido la vena humorística de antaño, cuando imitabas a la perfección las charlas radiofónica del padre Venancio Marcos.

Lo quedó mirando fijamente con un gesto de sorpresa, mientras se perdía por la rúa de Bautizados.

J. TRAVIESO QUELLE

## 106 millones de pesetas costará la ampliación del Sanatorio de la Choupana

SANTIAGO.—El sanatorio "Gil Casares", para enfermos del pulmón, ubicado en la Choupana, ha presupuestado 106 millones de pesetas para su segunda fase de ampliación. En la primera fase se procedió a la construcción de un edificio y el valor de las obras alcanzaron los 50 millones de pesetas. Este sanatorio, una vez que se terminen las obras de ampliación, tendrá una capacidad de 209 camas para enfermos.

### MEDALLAS DE LA "PEÑA DEPORTIVISTA"

La "Peña Deportivista" de Santiago ha decidido crear la medalla de oro para ser entregada a aquellas personas que por los componentes de la entidad sean consideradas merecedoras de esta distinción. Entre los que han sido designados ya para recibir el galardón, figuran los presidentes de la Federación Gallega de Fútbol, de la Española de Patinaje y del Deportivo de La Coruña. Dichas condecoraciones les serán impuestas en el transcurso de una cena que se celebrará próximamente.

### CUMPLIO DIEZ AÑOS DE EXISTENCIA EL ORFEON "TERRA A NOSA"

Coincidió con su éxito en el certamen de masas corales celebrado días pasados en Lugo, el décimo año de su existencia. Con tal motivo, el padre Peijoo, su director, se propone organizar un festival como homenaje a los fundadores del orfeón que tantos

éxitos viene cosechando a lo largo de su existencia.

### UNA OBRA DE GARCIA CARRIL

El maestro de capilla de la Catedral, don Nemesio García Carril ha estrenado una nueva obra musical con motivo de la consagración del nuevo obispo auxiliar. Se trata de un salmo en gallego para cuatro voces y pueblo, figurando una parte al órgano. García Carril está siendo muy felicitado.

### EXPOSICION DE MARIA NEIRA

En el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros ha inaugurado una exposición de oleos, la joven pintora compostelana María Neira, cuya exposición estará abierta hasta el próximo día 15. Como siempre, los cuadros que ofrece María Neira han satisfecho plenamente a los entendidos.

### REGRESO EL ALCALDE SIN LOS 70 MILLONES

Ha regresado de Madrid el alcalde de Compostela, don Antonio Castro García. Una de las misiones que lo llevaron a la capital de España era la de conseguir los 70 millones ofrecidos por la Administración como subvención para el Año Santo. Pues bien, el señor Castro García, pese a su interés, regresó a Santiago sin la cantidad ofrecida. Esperamos que en el próximo Año Santo, dentro de once años, tenga más suerte.

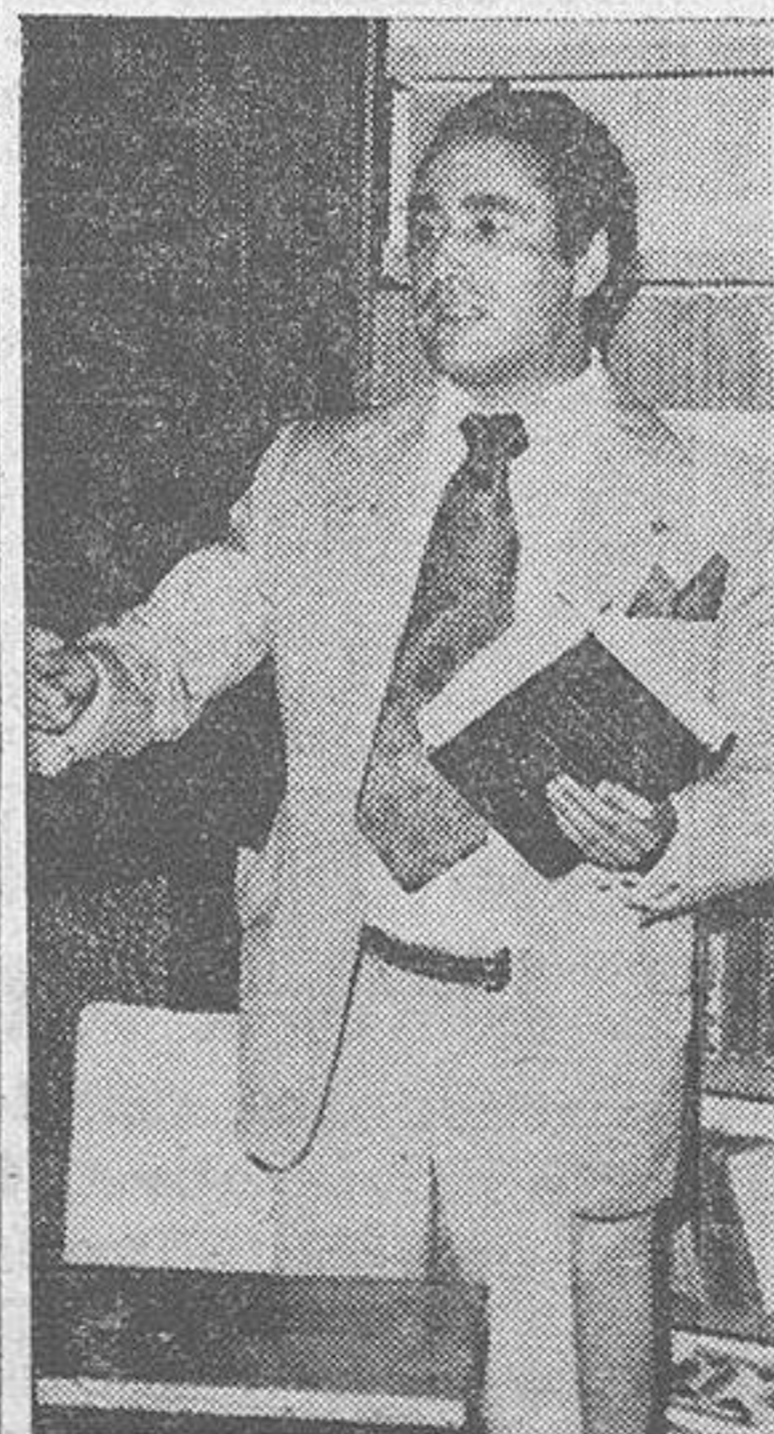
120 CUADRAS

La Guardia Municipal, después de muchos registros domiciliarios, ha descubierto que dentro de la urbe compostelana existen aún 120 cuadras de ganado. El alcalde, velando por la sanidad y salud de sus compoblanos, está decidido a acabar con ellas.

### LA ULTIMA PEREGRINACION

Será el personal de "El Correo Gallego", el que cierre las peregrinaciones del actual Año Santo, para lucrarse de las gracias del Jubileo. Dicha manifestación religiosa tendrá lugar a la una de la tarde del día 31 de diciembre. Como se sabe, el cierre de la Puerta Santa tendrá lugar a las cinco de la tarde del mismo día.

## Hoy, en Ferrol, conferencia del periodista Ezequiel Pérez Montes



El redactor de "El Ideal Gallego", don Ezequiel Pérez Montes, pronunciará una conferencia hoy, en Ferrol, en el "Hogar del Pensionista" de la Seguridad Social de la Ciudad Departamental.

La conferencia es "Mis 3.000 peores entrevistas, o sea todas". Este acto tiene carácter inaugural de una serie de actividades programadas con motivo de la Semana Internacional de homenaje a nuestros mayores, que tendrá lugar en los días del 8 al 14.

## ROGAMOS DISCULPEN

Por las molestias que pueda ocasionar el corte de suministro de energía eléctrica que, por trabajos de reparación y reformas, nos veremos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que se indican.



MARTES, DIA 9 DE NOVIEMBRE DE 1976

De 9.30 a 13 horas.— Eusebio da Guarda, 9 al 11; Oidor Gregorio Tovar, 25 al 39; Edificio Marinada, y Angel Senra del 23 al 29.

FENOSA



¿SE LE CAE EL CABELLO?  
¡VD. PUEDE EVITARLO!  
¿TIENE CASPA O GRASA?  
¡VD. PUEDE ELIMINARLA!

Solicítelo contra reembolso a su precio de **398 pesetas**, más **95 pesetas** por gastos de embalaje y franqueo

### METODO SANCHEZ-LAFUENTE "Higiene y Conservación del Cabello"

Este METODO está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal MU-159-1960. También con Dirección Facultativa

15 años de éxitos en España y en el extranjero

C/ PINTOR VILLACIS, 4  
(frente a Correos)  
Teléfono 21 51 63

MURCIA  
C. S. 231 C.

# FENOMENO APASIONANTE EN EL MUNDO DE HOY



## Novelistas Hispano-americanos de hoy

Edición de JUAN LOVELUCK  
EL ESCRITOR Y LA CRITICA

LA novelística hispanoamericana es uno de los fenómenos más apasionantes en el mundo del hoy. Frente a los asomos románticos de períodos anteriores, de mayor o de menor calidad, no cabe duda que en los días que corren en Hispanoamérica se escriban algunas de las mejores novelas que aparecen en el mundo. Se trata de una técnica original; de una manera particularísima de narrar. Algo, en suma, que viene a revolucionar el campo de la narrativa.

Tenemos que agradecer, pues, a Juan Loveluck la edición antológica que presenta con el título de "Novelistas hispanoamericanos de hoy" (1), donde aparecen recogidos diversos ensayos sobre escritores de ayer y de hoy; pero se trata de hombres que ejercieron indudable influencia entre los narradores de aquellos países. Al lado de nombres ya desaparecidos como el de Miguel Angel Asturias, figuran otros que gozan en la actualidad de justa fama.

Desde el momento en que aparecen "Cien años de soledad" o "Conversación en la Catedral" se comprueba que un fenómeno ha surgido en el campo de la novelística hispanoamericana. Si existían nombres como los de Alejo Carpentier, que eran verdaderos artifices del lenguaje, pero que con frecuencia presentaban en sus libros ambientes de muchos años atrás, los de los nuevos novelistas imponían un sentido actual a la novela. Sobre todo, los de García Márquez y Vargas Llosa, que creaban una narrativa distinta a la hasta entonces conocida.

Es posible que el "Ulises" de Joyce hubiera ejercido indudable influencia en ellos. Lo mismo podríamos decir de Kafka, durante tantos años desconocido del lector español. En cualquier caso, las historias que presentan tienen un marcado carácter nacional. Son personajes de determinados territorios los que desfilan por sus páginas. La manera de comportarse es también ambientada en las tierras que habitan, en ese humus vivificador que tanta influencia ejerce sobre los narradores americanos en general.

No podemos olvidar que Rómulo Gallegos es uno de los novelistas hispanoamericanos que mejor han desentendido las pasiones de la gente de la selva americana. "Dona Bárbara" o "Canaima" son modelos de novelística para sucesivas generaciones de narradores. Pero llega el momento en que la novela empieza a perder ambiente rural para hacerse más ciudadana. Surgen entonces los dos tomos de "Conversación en la Catedral", que nos hablan del clima de "golpismo" existente en Hispanoamérica.

"Cien años de soledad" por el contrario, es una novela intemporal. Lo mismo puede parecer de ayer como de hoy. Igual que todas las historias de grandes calidades se encaraman por encima del tiempo. Los personajes de García Márquez son de acabada psicología. Desde la vieja señora que lleva con mano firme el gobierno de la estirpe hasta el hijo en que se degenera la antigua raza..., todo en la historia responde a un extraordinario talento narrativo.

Los nombres de Juan C. Onetti, Miguel Angel Asturias, Agustín Yáñez, Alejo Carpentier, Juan Rulfo, José Donoso, Vargas Llosa, Artemio Cruz y García Márquez son estudiados en diversos ensayos que ponen de relieve la habilidad y el espíritu sensible de Juan Loveluck. No cabe duda que se trata de escritores de temáticas muy distintas, que van de lo lineal a lo surrealista. Pero todos ellos contribuyen a brindarnos una dimensión muy completa de unos nuevos períodos de extraordinaria brillantez literaria.

Juan Loveluck ha realizado un buen trabajo, un excelente trabajo bibliográfico. A partir de ahora habrá que tener en cuenta su libro antológico si se quiere ahondar en el fascinante mundo que presenta la novelística hispanoamericana actual.

E. M.

(1) NOVELISTAS HISPANOAMERICANOS DE HOY. Edición de Juan Loveluck. - "Taurus Ediciones, S.A." - Madrid.

## Antología sobre la "generación de la amistad"

El grupo poético de 1927

Antología por Angel González

R. Alberti - V. Aleixandre  
D. Alonso - M. Altolaguirre  
L. Cernuda - Gerardo Diego  
F. García Lorca - Jorge Guillén  
J. M. Hinojosa - Juan Larrea  
E. Prados - P. Salinas - F. Villalón

Taurus



SI con los escritores de la "generación del 98" ha llegado a decirse que se asiste a un nuevo Siglo de Oro español, lo mismo podría apuntarse del "Grupo poético de 1927" (1). Hijos espirituales algunos de Antonio Machado o de Juan Ramón Jiménez, siguen pronto unos cauces singulares. Buscan en el romancero nuevas venas de inspiración o se aferran al mundo en torno. Un excelente poeta, Angel González, acaba de publicar una antología consagrada a ese grupo generacional que prueba a cada paso su sensibilidad y su talento de antólogo.

Poemas de Alberti, Aleixandre, Alonso, Altolaguirre, Cernuda, Diego, García Lorca, Guillén, Hinojosa, Larrea, Prados, Salinas y Villalón aparecen recogidos en un volumen que constituye un alto servicio al lector. Puede decirse que algo de lo más significado de cada uno de ellos aparece recogido en este volumen. Y una de las mayores virtudes del antólogo es que para efectuar su selección haya partido de la obra completa.

La imagen del grupo se presenta así más entera. El lector se percata, ante esa asombrosa generación poética, de lo que suponía para la literatura española aquel movimiento poético. No olvidemos que, aparte su influencia en las sucesivas generaciones, al "grupo del 27" hay que unir figuras cimbras como las de Neruda que mantinene entrañable amistad con algunos de los poetas españoles.

"Generación de la amistad" o "generación de los poetas-profesores" denominada Angel González a estos artistas extraordinarios. En efecto; todos fueron buenos amigos, todos celebraron frecuentes reuniones para afianzar su amistad. Se sintieron vinculados por una atracción mutua. Aun cuando sus poéticas con frecuencia son muy diferentes, se sienten identificados por un fondo de espiritualidad. El caso es que ese grupo de poetas que concurre en la misma época es motivo de legítimo orgullo para la poesía española. Basta con leer cada fragmento recogido en este libro para comprenderlo así.

E. M.

(1) EL GRUPO POETICO DE 1927, por Angel González. "Taurus Ediciones, S.A." - Madrid.

## ARMONICA ALIANZA ENTRE HOMBRE Y AMBIENTE

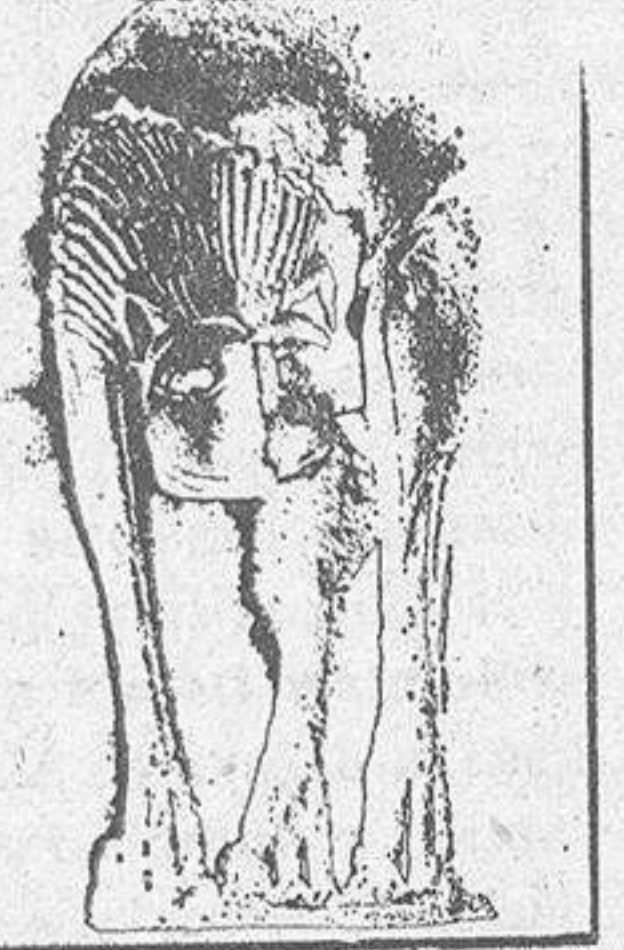
HERMANN Hesse, Premio Nobel de Literatura, hijo de su creación literaria una "labor en solitario", como ahora se dice. Toda su

literatura se caracteriza por la interioridad, por las expresiones de un mundo interior; en suma, de un "yo". Entre sus creaciones más importantes, "El lobo estepario" (1) tal vez constituya la culminación de su carrera. Es, sin duda alguna, un relato de valor extraordinario. Hesse hace de su historia un modelo de diálogo interior. Ello no obsta para que los personajes conversen, para que referan sus impresiones. La realidad es que todo aparece configurado por el pensamiento de Hesse, lo mismo cuando habla un varón como cuando lo hace una fémina.

Tal vez no falte el lector que considere que a este libro le faltan comunicaciones con el mundo exterior. Acaso no se caracterice por una falsa idea de la solidaridad humana, sino que responda a un espíritu solitario. Pero, con todo y con eso, es indudable que Hermann Hesse era un extraordinario observador de su mundo circundante. Una cosa es que no se confundiese con la turbamulta, y otra muy distinta que no amase a la Humanidad. Toda la historia que enjuicamos responde a una visión particular de un mundo exterior, de un "no yo".

"El lobo estepario" no es la relación de un hombre que vuelca una sucesión de impresiones personales. El mundo externo late con frecuencia en cada una de estas consideraciones. Hesse

HERMANN HESSE EL LOBO ESTEPAARIO ALIANZA EDITORIAL



tenía un poco el espíritu filosófico de la raza germana. Pero, si amaba los libros que hablan como hombres, desdénaba a los hombres que hablan como libros. En esto existe una indudable semejanza entre el escritor alemán y Miguel de Unamuno.

"El lobo estepario" constituye la aportación de un pensador egregio. Pero también es la vertiente de un fino observador de su cotidianidad. Así se explica el número de ediciones alcanzadas por este relato en el que hombre y ambiente forman una armónica alianza.

E. M.

(1) EL LOBO ESTEPAARIO, por Hermann Hesse. "Alianza Editorial, S. A." - Madrid.

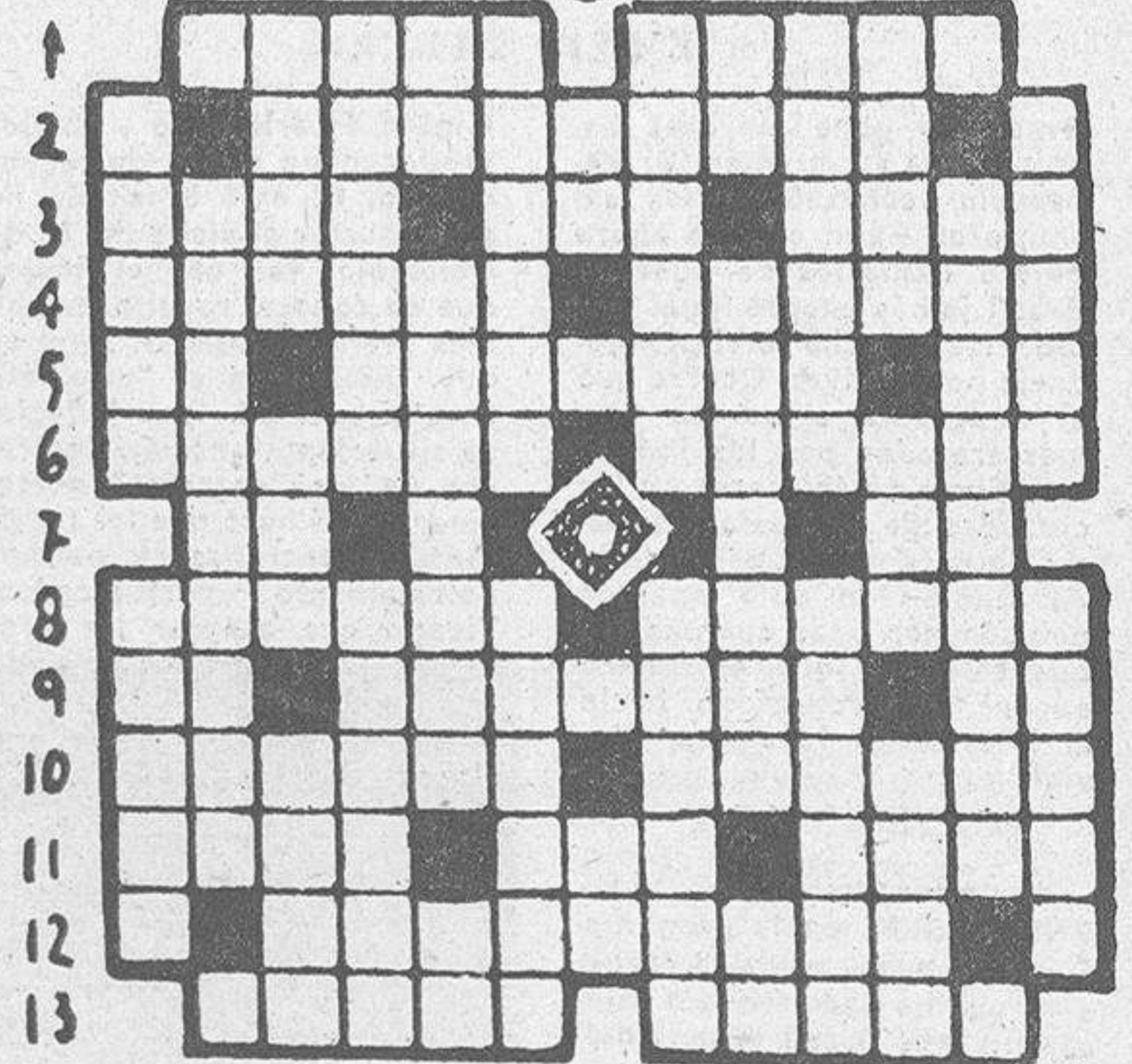
Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO

a b c d e f g h i j k l m



HORIZONTALES.— 1: Grosera, toska. Desluciera.— 2: Que obra lentamente.— 3: Porción pequesísima de tiempo o de lugar. Especie de viga de las naves. Utilizar.— 4: Trenza de ajos o cebollas. Abundara en una cosa.— 5: Preposición inseparable. Hendedura, griega. Al revés, verbo.— 6: Salida, partida de descargo en las cuentas. Relativos al aire.— 7: Nota. Signo matemático.— 8: Rebajas. Antigua arma de guerra.— 9: Voz de mando. Obscurezcan, empañen. Consonante.— 10: Contar. Conturbar, desconcertar.— 11: Al revés, nombre de mujer. Letras de arca. Al revés, expende, emplee el dinero.

VERTICALES.— a: Capta la voluntad de una persona. Batracios.— b: Filas de cosas puestas en orden.— c: Deidad egipcia. Nivel. Obtusa y sin pauta.— d: Cortador. Frascos.— e: Pronombre. De tiene el derrame de la sangre. Nota.— f: De Alba longa. Temporal.— g: Vocal repetida. Prefijo que indica repetición.— h: Debilidad de los tejidos orgánicos. Al revés, blanquea con cal.— i: Letra griega. Juego. Consonante repetido.— j: Juntar o unir. Vanos, fútiles.— k: Lisa. Vocal repetida. Manifestación de regocijo.— l: Atraverse, arrojarse a la lucha.— m: Rezáis. Juicio falso.

SOLUCION

ERROR.  
Andar. Inanes.— k: Raza. Ege. Risa.— l: Arrostrar.— m: Orfís.  
ruda.— g: Aa. Re.— h: Atona. Alene.— i: M. Ajedre.— j: J.  
Roma.— d: Sastre. Tarta.— e: Td. Restara. Re.— f: Albano. Su.  
VERTICALES.— a: Atrac. Ramas.— b: Ringeras.— c: Apis. Ras.  
Azar.— 11: Aso. Nho.— 12: Mordentes.— 13: Pasea. Etsag.  
1: La. Es.— 8: Restas. Arite.— 9: Ar. Andien. Rr.— 10: Narrar.  
Usar.— 4: Ristr. Nadara.— 5: An. Rendija. Ri.— 6: Egreso. Aéreo.—  
HORIZONTALES.— 1: Bata. Ajsara.— 2: Paulatina.— 3: Tris. Bao.

# Desconocemos la existencia que aguarda a este país asombroso

No sabemos si llegará a convertirse en la primera potencia del mundo o, si, por el contrario, seguirá igual que en la actualidad ● De una cosa podemos considerarnos casi seguros: de que la alegría nunca abandonará al más miserable de los brasileños ● Para que Brasil se transformase en un país poderoso tendría que reformar sus estructuras socioeconómicas ● Es difícil, empero, que los actuales latifundistas lleguen a cambiar su mentalidad ● Confunden lamentablemente la soberanía con su propiedad ● Son, en suma, como reminiscencia del feudalismo medieval ● De ahí que las cosas económicas brasileñas apenas hayan cambiado desde la llegada de Alvarez de Cabral ● Nuevo recuerdo para los preladados Helder Camara y Antonio Fragoso, que pretenden actuar como revulsivos ante una población indiferente ● Tratan que las gentes se sacudan una indiferencia fatalista ● El encanto primitivo de Bahía, la seriedad de Brasilia y la alegría desenfrenada de Río ● Terminamos nuestro viaje haciendo la pregunta con que lo iniciamos: ¿Será Brasil el país del futuro?

**NUESTRO** recorrido por tierras brasileñas toca a su fin. Durante varias semanas los lectores y el autor realizaron el viaje juntos; compartieron alegrías y desazones. Fueron del encanto primitivo de Bahía a la seriedad de Brasilia o a la alegría rutilante de Río. Se explica que en un territorio que supera los seis millones de kilómetros cuadrados tenga una división federal. Brasil ofrece características distintas según se trate del Norte semidesértico o de las urbes populosas del Mediodía. Río y Sao Paulo concentran entre las dos unos trece millones de habitantes. La mayoría de los extranjeros trabaja en la parte meridional del país.

Hasta ahora, que sepamos,

cauchíferas, haría que esta planta fuese cultivada también en Africa, en Asia y en algunas islas de Oceanía. A partir de aquellos momentos las dos industrias que Brasil mantenía poco menos que en exclusiva dejaron de serlo. Al surgir la competencia descendieron los precios, a la vez que se hundían muchas fortunas. Bahía tuvo que ceder la capitalidad a Río de Janeiro, conforme pasaba a llevar una existencia lánguida, sin mayores horizontes económicos.

## LA PRODUCCIÓN CAFETERA

**BRASIL** sigue siendo la mayor potencia económica del mundo en lo que se refiere a la producción de café. Pero otros países como Co-

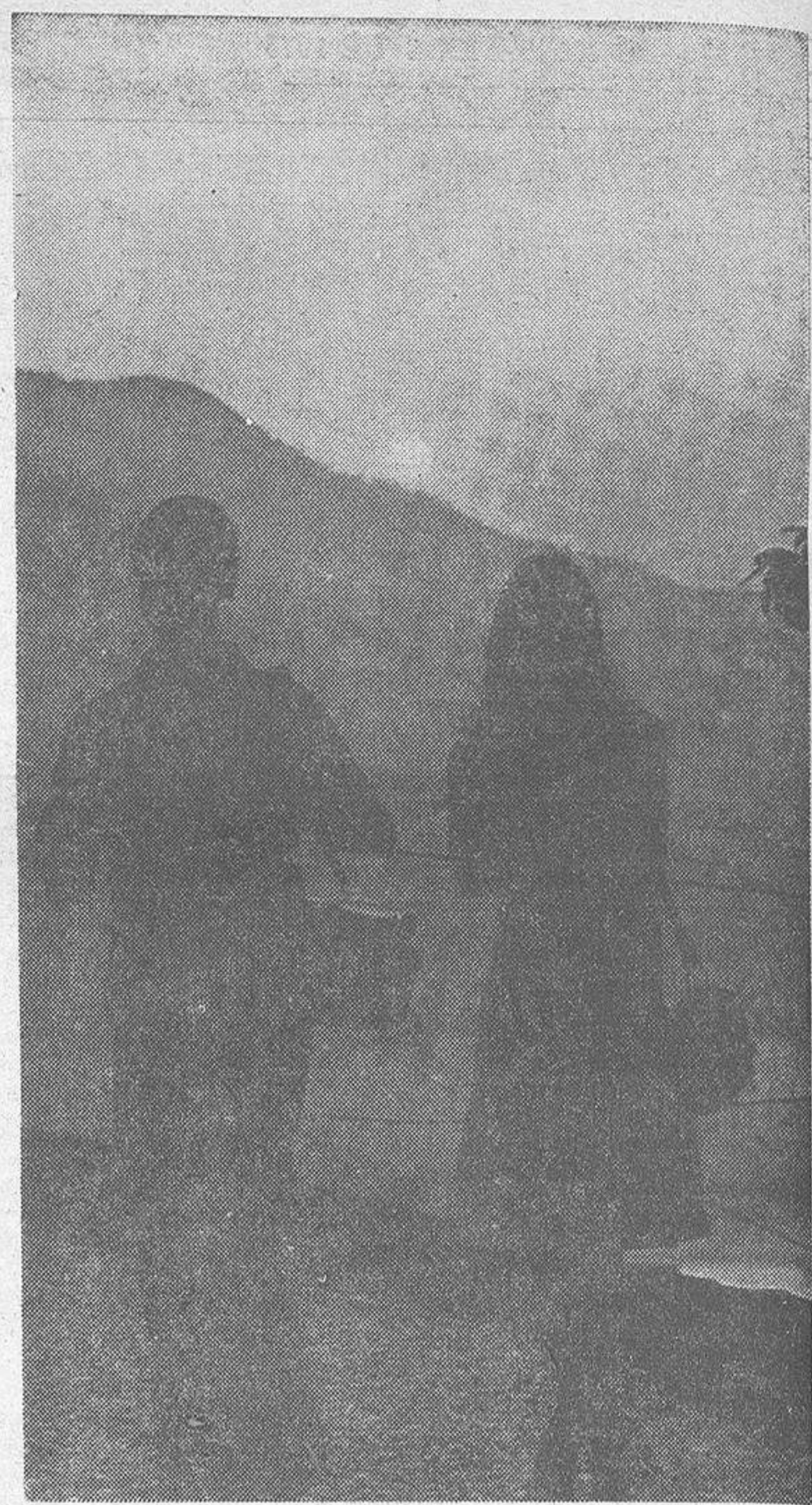
los establecidos por la superpotencia que, como compensación, envía al Gobierno brasileño ayuda militar y económica.

Pero ese apoyo apenas se traduce en la evolución económica brasileña. Pensemos que, quezas encerradas en los Estados Federales del Brasil, la población indígena vive aplastada por la infraeconomía. François Combret, en "Las tres caras del Brasil", subraya la miseria en las zonas del interior por él visitadas.

Con el salario obtenido por un matrimonio trabajador apenas pueden subvenirse las elementales necesidades del hogar. Los niños, faltos de tutela paterna, campan por sus respetos, ausentes de unas escuelas que, por otra parte, tampoco existen. Las chiquillas con frecuencia se prostituyen a los trece años. Y, en este ambiente degradatorio, la población aparece como aplastada por una existencia fatalista. La inmensa mayoría de los habitantes de Creteús, diócesis que regenta monseñor Antonio Fragoso, apenas aciertan a sobrevivir. Los fallecimientos prematuros están a la orden del día. La tuberculosis hace presa en unas gentes mal alimentadas y que muestran poca ambición.

## PRETENDEN ACTUAR COMO REVULSIVOS ANTE LA INDIFERENCIA DE LA POBLACION

**SE** comprende, pues, que tanto Helder Camara como Antonio Fragoso tratan de actuar como revulsivos ante una población indiferente a los sufrimientos. Los dos obispos se esfuerzan en hacer comprender a la gente que su signo no tiene por fuerza que ser deprimente; que todavía pueden enfrentarse con su situa-



Como despedida de Río el turista suele ascender a uno de los montes que rodean la capital. Desde lo alto ve ponerse el sol del día. A la noche siguiente emprende el vuelo de regreso que le lleva a su respectivo país

ción y superarla. Tratan, en suma, de que se alcen ante la explotación de los poderosos, de que no se dejen abandonar a la incuria cotidiana, sino que intenten sobreponerse al actual estado de cosas. Pretenden, en fin de cuentas, que superen una existencia infrahumana. Quieren que sus diocesanos no consideren como natural la explotación a que aparecen sometidos por los capitalistas. Sólo con una reacción frente a la incuria existente podrían salir del marasmo en que se encuentran. Es difícil, empero, que unas poblaciones habituadas a que todos los días discurren las cosas de manera negativa para ellas, puedan reaccionar según el deseo de los dos beneméritos preladados.

Asombra, sin embargo, que la alegría impere entre los elementos pobres de la población brasileña. Tal vez se trate de una herencia recibida de los antiguos esclavos, que huían

de su triste condición entregándose a sus cantos y a sus bailes. Ahí se encuentra el origen de la samba actual y de las manifestaciones de alegría imperante en los barrios más pobres de Bahía o en las favelas de Río. El negro brasileño tal vez viva una existencia miserable; pero jamás se siente deprimido. El encanto de la música y el que viva protegido por un clima que no le exige una dieta alimenticia abundante pallian su triste condición.

## INCOGNITA SOBRE EL FUTURO DEL PAIS

**DESCONOCEMOS** la existencia que aguarda a este país asombroso, lleno de curiosos contrastes. No sabemos si, en efecto, llegará a convertirse en la primera potencia del mundo, según sueñan los optimistas. Pero, en cualquier caso, de una cosa podemos considerarnos casi seguros: de que la alegría nunca abandonará al más miserable de los brasileños. Se trata de una raza que encuentra en el canto y en la danza dos de sus grandes extraversiones. Preferible, sin duda alguna, hubiera sido que el Gobierno dispusiese de medidas ciertas para erradicar la miseria. Pero para ello sería necesario que se produjese en el país un total cambio en las actuales estructuras socio-económicas, cosa que los poderosos se esfuerzan en impedir.

Es lamentable la actual confusión semifeudal, entre soberanía y propiedad, que ejercen los latifundistas como hacían los antiguos señores de horca y cuchillo. En este aspecto apenas se han registrado cambios entre la llegada del Alvarez de Cabral y nuestros días. Pero, para que Brasil llegase a convertirse en la mayor potencia económica del mundo, en ese país del futuro a que nos venimos refiriendo, sería necesario que produjese la referida reestructuración. En caso de no registrarse, el pueblo pasará por pintoresco; pero en el negro brasileño se dará la paradoja de que, sin perder su proverbial alegría, seguirá siendo uno de los habitantes más miserables del Hemisferio Sur.

# EL PAIS DEL FUTURO

Por EMILIO MERINO

Brasil no pone mayores barreras a la emigración. Si Venezuela rechazaba a los extranjeros —aun cuando ahora parece llamarlos de nuevo—, Brasil jamás adoptó igual medida. Hay mucho territorio todavía por cultivar. Ocurre que el emigrante sigue las normas trazadas por los indígenas. Suele establecerse en las ciudades de la costa. Pensemos que la mayor parte de la Amazonia tan sólo aparece poblada por unas cuantas tribus salvajes; que el blanco apenas ha progresado hacia el interior de la cuenca fluvial.

## OPTIMISTAS Y PESIMISTAS

**INSISTIMOS** en la pregunta de nuestra primera crónica y que ha dado título a este serial: "¿Es Brasil el país del futuro? Los optimistas confían en que para el año 2000, ya remitido el poderío de los Estados Unidos y de la Unión Soviética, la prosperidad brasileña sea la mayor del mundo. Los pesimistas, por el contrario, creen que las cosas seguirán lo mismo que siempre. La realidad es que en el país faltan iniciativas capaces de salvar la actual crisis económica.

El latifundista sigue afechado a un signo de tipo agrícola incapaz de enriquecer el país. Bien estaba que en las eras del caucho y del café mantuviera esa actitud. Pero no podemos olvidar que los tiempos actuales son muy distintos. Los granos de café que un sargento sacó fuera del país dieron lugar a la competencia de Colombia, Venezuela, Puerto Rico, Cuba y Méjico. Por otra parte, la salida de un barco británico con variadas semillas de especies

lombia, Puerto Rico y Méjico producen un grano de mayor calidad. El café brasileño no suele gustar al visitante. El de Colombia, tal vez el mejor que se conoce, resulta mucho más grato al paladar. Pero es que, incluso en el "producto para preparar", la privilegiada situación arancelaria en favor de los "nescafés" norteamericanos hace que los fabricantes autóctonos se sientan notoriamente perjudicados. Tienen que aceptar los pre-



En uno de los "DC-10" de las líneas brasileñas "Varig" emprendemos el regreso a Madrid. Como casi todos los vuelos trasatlánticos, el nuestro se efectúa por la noche. Son casi diez horas las que volaremos hasta alcanzar el aeropuerto de Barajas. Nos vamos con nostalgia de este país que encierra tantas cosas ensoñadoras, tantos acusados contrastes